

- हिन्दुस्तानी एकेडेमी, पुस्तकालय
इलाहाबाद

वर्ग संख्या.....

पुस्तक संख्या.....

क्रम संख्या.....

Receipt.....

سوسلا

عبدالكريم

سوسیلہ

مُصَنَّف

خواجہ عبدالکریم ایم۔ اے

دارالاشاعت پنجاب لاہور

قیمت - - - - -

میں

ان اوراق کو علم برداران و
 حامیان امداد باہمی و مُجَبَّانِ
 وطن کے نام معنون کرتا ہوں ❖

عبدالکریم

سوشیلا

و اس بالوں نے کلکتہ یونیورسٹی سے ایم۔ اے پاس کیا۔ تو اُسے اب ملازمت کی فکر و امن گیر ہوئی۔ اُس کی دلی آرزو تھی کہ وہ کسی طرح کسی کالج میں تارنخ کا پروفیسر لگ جائے۔ اُسے اپنی قابلیت پر بہت ناز تھا۔ اور کبوں نہ ہوتا وہ جب تک تعلیم پاتا رہا اُس نے وظائف پر گزری۔ کوئی ایسا امتحان نہ ہوتا تھا جس میں وہ اول نہ رہا ہو۔ چنانچہ اب کی بار بھی وہی اول رہا۔ لیکن جب ملازمت کے سلسلہ میں دوڑ و دوپ کرنی پڑی تو اُس کی انگلیں کھل گئیں۔ کوئی آسامی خالی نہ تھی۔ آخر خضک کر اخبارات میں "ضرورت" کے کالم پڑھا کرتا۔ چاروں طرف درخواستیں بھیجنے لگا۔ اور صبح شام جواب کا منتظر رہتا۔ سچا رات تنہا ہوتا تو خیر اتنی فکر نہ ہوتی تھی۔ مگر گھر میں تو بصورت نوجوان بیوی اور ایک ننھی بچی تھی۔ اُن کے آرام و آسائش کی ذمہ داری اُس

کے سر تھی۔ وہی داس جو امتحان سے پہلے پھول کی طرح
 شکستہ رہتا تھا۔ اب اُداس رہنے لگا۔ ایک دن خوب
 موسلا دھار بارش ہوئی۔ کلکتہ کے بازاروں میں دریا بہ نکلے۔
 ایک سال کی پھول سی ننھی بچی خوشی سے ماں کی گود میں
 اچھل رہی تھی۔ مگر اس گھر میں غربت اور تنگ دستی نے
 اندھیرا کر رکھا تھا۔ یہ بچی ننھی سی جان اس اندھیرے گھر کا اُجالا
 تھی۔ وہ جب مسکراتی میاں بیوی مسکراتے۔ وہ جب داس کا
 کامنہ نوحتی یا اُسے چمٹ جاتی تو باپ کے سب غم دور ہو جاتے
 مگر آج گھر میں کھانے کے لئے ایک دانہ نہ تھا۔ بارش ختم
 گئی۔ تو پھر بازاروں میں اُسی طرح چل پھل شروع ہو گئی۔
 مگر داس گھر ہی بیٹھا رہا۔ آج اُس کی جیب میں ایک پیسہ بھی
 نہ تھا کہ اپنی بچی کے لئے کوئی مٹھائی ہی لا دیتا۔ اتنے میں ڈاک
 کا ہرکارہ آیا۔ اور پانی سے بھیگے ہوئے تھیلے میں سے ایک
 بند لفافہ نکالا۔ داس نے لرزتے ہوئے ہاتھوں سے لفافہ
 کھولا۔ تو اس میں یہ انگریزی چھٹی پائی :-

کلکتہ ۱۶ جنوری ۱۹۱۹ء

جناب عالی!

بجواب آپ کی درخواست مورخہ ۲۶ ستمبر ۱۹۱۸ء
آپ کو مطلع کیا جاتا ہے کہ آپ کو فی الحال بطور
سنیئر کلرک مقررہ کیا جاتا ہے۔ آپ کو شروع میں
انسی روپے ماہوار تنخواہ ملے گی۔ آپ مورخہ
۲۱ جنوری کو صبح دس بجے دفتر پہنچ جائیں۔

تمہارا

آر۔ رابرٹ ایجنٹ امپیریل بینک کلکتہ
داس نے دوبارہ خط پڑھا اور کچھ دیر سوچ میں

غرق رہا۔

سوشیلہ:- کیوں کیسا خط آیا ہے؟

داس:- آج ہماری سنی گئی!

سوشیلہ:- کیوں پیرو فیسر لگ گئے؟

داس:- انسی روپے پر سنیئر کلرک!

سوشیلہ:- کہاں؟

داس:- امپیریل بینک میں!

سوشیلا: مبارک ہو! نہ ہونے سے تو ہزار درجہ بہتر ہے۔
 ایشور جانے تمہاری لیاقت دیکھ کر صاحبہ تمہاری ترقی کر
 دیں سینکڑوں درخواستوں کے جواب میں ایک جواب آیا
 ہے۔ اب کے بھگوان کے لئے یہ موقع ہاتھ سے نہ گھوٹنا۔
 واس نے خوشی سے نٹھی بچی کو گود میں اٹھایا اور
 بولا:۔

”میری پیاری ستر! اٹھی ستر! یہ تمہارے صدقے ٹوکرے
 ملی ہے۔ تم کتنی اچھی ہو! سٹھالی کھاؤ گی؟ آہا! سیر کرنے
 جاؤ گی؟“
 سوشیلا: ابھی سٹھالی لاؤ۔

واس :- راجپل کر! ابھی جانا ہوں۔ ستر بھی ساتھ جائے گی۔
 خوشی سے سوشیلا کی آنکھیں چمکنے لگیں۔ رخصتوں
 کی لڑی سُرخ سے تبدیل ہو گئی۔ اور دل ہی دل میں سوچتی
 ”ہے بھگوان! یہ تیری کد پا سے روزگار کا دروازہ کھل
 گیا، ہے بھگوان! تو میرے چاند سے واس کو اتنا مالا مال
 کر دے کہ اُس سے سمیٹا نہ جائے۔ میں خود بھوکے رہ
 سکتی ہوں۔ خود پچھٹے پڑانے کپڑے پہن سکتی ہوں۔ مگر

مجھ سے میرے داس کی تنگ دستی نہیں دیکھی جاسکتی۔“

(۴)

آج کالی پو جا کے لئے عورتیں غول کے غول مندروں کی طرف اندھی آ جا رہی تھیں۔ ہر ایک نے رنگ رنگ کی ساڑھیاں پہن رکھی تھیں۔ اور سب ہاتھوں میں چاندی سی تھالیوں اٹھائے جا رہی تھیں، ان تھالیوں میں ٹریبل-پچھول-کیلے-سندھو رتھے اور ایک جوت جگ رہی تھی۔

سوشیلا بھی آج ریشمی گنگا جمنی ساڑھی پہنے ہلک لگائے ننگے پاؤں ایک ایسی تھالی اٹھائے بھٹیڑ میں ننگے کی طرح بہ رہی تھی، اور آخر بڑی مشکلوں سے کالی ماما کی مورنی کے سامنے پہنچی۔ آنکھیں زمین میں گڑی تھیں۔ نہایت ادب سے سب چیزیں کالی جی کے چرنوں میں رکھ دیں۔ اور مورنی کو ماتھا رگڑنے لگی۔ جب سر اٹھایا، تو اُس کے رخصتوں پر آنسوؤں کے موتی بہ رہے تھے۔ ہاتھ جوڑ کر دوزانو کھڑی ہو گئی، اور دل ہی دل میں یہ پرا رٹھنا کرنے لگی :-

”کالی ماما! تیرے صدقے جاؤں۔ تیرے چرنوں کی طفیل

میرے بابو جی کو نوکری ملی۔ اب ڈیڑھ سو روپیہ تنخواہ ہو گئی ہے۔ تو نے مجھ غریب کی لالچ رکھ لی ہے۔ کالی ماما تیری جے، کالی ماما تیری جے“

سوسٹیل کالی ماما کے پُر شور نعروں کے درمیان اُلٹے پاؤں واپس آئی۔ مندر کے دروازہ کی چوکھٹ پر پھر سر رکھ دیا ہے۔ اور خوشی خوشی گھر کی طرف روانہ ہو گئی۔

آج کالی پوجا کی وجہ سے دفتر اور کاروبار بند تھے مگر واس بابو گھر ہی میں بیٹھا رہا۔ میز پر دفتر کے کاغذات کا پلندہ پڑا تھا۔ مگر واس بابو کا اخبار بیٹی میں دل لگتا تھا۔ ”بنگال“ اخبار کھولا اور اُس کی ورق گردانی کی۔ تو ایک صفحہ پر عربی حروف میں یہ مضمون تھا۔

”بھارت ماما کی فریاد“

”ہندوستان کے سپہنوں کا فرض“
 ”آہ! آج ہندوستان کے نوجوانوں نے
 اپنی دیکھی بھارت ماما کی آہ وزاریوں کے مٹنے

سے انکار کر دیا ہے۔ وہ دفتروں، کالجوں اور
 مدرسوں میں طوقِ غلامی پہنے ہوئے ہیں مگر
 اپنی ماتر بھومی کے آزاد کرانے کی کوئی فکر
 نہیں کرتے۔ آہ! اے رات بیوی بچوں میں
 میٹھی نیند کے سونے والو تمہیں کیا علم بھارت
 ماتا کی کیونکر گزر ہوتی ہے؟ اس کے ہزاروں
 بچے آج قید کی کڑیاں جھیل رہے ہیں۔۔۔
 کروڑوں بچے رات بھوکے سوتے ہیں۔ نہ
 ان کے نن ڈھانچنے کو کپڑا، نہ کھانے کو روٹی
 کا ٹکڑا،

آہ! یہ کن لوگوں کا قصور ہے۔ یہ اُن بیٹوں
 کا قصور ہے۔ جو غریب کسانوں اور مزدوروں
 کی حق تلفی کر کے آج بڑے بڑے عہدوں
 پر براجمان ہیں۔

آہ! یہ اُن کا قصور ہے۔ جنہوں نے اپنے
 ماتر بھومی بھائیوں کی آہنی زنجیریں مضبوط
 کر دی ہیں۔ جنہوں نے چاندی کے چند ٹکڑوں

کے لئے اپنا دھرم پیچ دیا۔ مبارک ہیں۔ وہ
لوگ جو آج مہاتما گاندھی کے جھنڈے تلے
جمع ہو رہے ہیں۔ مہاتما گاندھی کی جے؟

یوں تو داس بابو نے اس سے بھی زبردست
مضامین پڑھے تھے۔ اس سے بھی زیادہ جوشیلی تقریریں
سُنی تھیں۔ مگر آج ان چند سطروں کے پڑھتے ہی رونے
لگا۔ اور خیالات میں ڈوب گیا۔

”سچ ہے۔ میں نے اتنی محنت سے ایم۔ اے پاس
کیا۔ مجھے کیا ملتا ہے۔ ڈیڑھ سو روپیہ۔ میری اس سے
گزر نہیں ہوتی۔ دل تو یہی چاہتا ہے کہ میں بھی ملک
کی سیوا کروں۔ میں بھی بھارت ماتا کا بہادر سپوت
کہلاؤں۔ آہ! میں گم نامی کی زندگی سے تنگ آ گیا ہوں
مجھے محلہ بھر میں کوئی نہیں جانتا۔ میری تاریخ دانی کا
دُنیا کو کیا فائدہ، مسٹر سی۔ آر۔ داس کا آج دنیا میں نام
روشن ہو گیا ہے۔ کیا میں بنک کی سیخوں میں قید
رہوں گا۔ اب یہ نہیں ہو سکتا ہے کہ ملک کے ہزاروں
لوگ وطن کی آزادی کے لئے بے چین ہوں۔ اور میں

یوں ہی سویا کروں۔ اے بھارت ماتا، میرا تجھے پر نام
ہو۔ تجھی ہی سے دلین بجکتی کا بل مانگتا ہوں۔ میں تیرے
چرنوں پر ملازمت، آرام اور آرائش و تزیین کر
دوں گا۔“

”بابو جی“

”آہا! آگئیں“

”ہیں! کیا رو رہے تھے؟“

”(مسکرا کر) نہیں!“

”نہیں کچھ بات تو ضرور ہے۔ مجھ سے یہ نہیں

دیکھا جاسکتا۔“

”میری آنکھیں خراب ہو گئی ہیں۔“

”آہا! مجھے بتاتے ہو، ادنیٰ سمجھہ گئی۔ یہ مومے اخبار

دم نہیں لینے دیتے۔ ضرور انہوں نے رُلیا ہے۔ میرے

سیاسے بابو جی، آپ کیوں فکر مند رہتے ہیں۔ دلین

بجکتی کے لئے ملک میں بہت لوگ ہیں، اب تم کالی جی

کی کہ پا سے بچوں والے ہو، ننھی مترا چار سال کی ہو

گئی ہے۔“

”رہنے دو، میں نے آج ارادہ کر لیا ہے“
 ”جیران ہو کر، کیوں؟ کیا ارادہ؟“

داس بالو کو تحریک ترک موالات میں شامل ہوئے
 ایک سال ہو گیا تھا۔ اب وہ اپنی ذاتی قابلیت، تدبیر،
 اور اخلاص سے کلکتہ سٹی کانگریس کا سرگرم سکرٹری تھا
 سر سے پاؤں تک کھدر میں ملبوس ننگے سروں رات
 قومی کاموں کی ذہن میں لگا رہتا۔ اُس کا خیال تھا۔ کہ
 کانگریس بہت جلد ملک میں انقلاب برپا کر دے گی۔
 بدیشی کپڑوں والے اُسے اچھے نہیں لگتے تھے۔ وہ
 ٹراموے گاڑی میں جب قومی کاموں کے لئے ادھر سے
 اُدھر جاتا تو چلتی ٹراموے ہی میں کانگریس کا پرچار شروع
 کر دیتا۔ بالو جی کے دم سے ہزاروں رضاکار، ہزاروں
 ممبر ہو چکے تھے، ایشار، ہمدردی اور صبر کی زندہ تصویر
 دیکھنی ہو تو بس داس بالو کو دیکھ لو، وہ کانگریس کے
 عہدوں یا شہرت کی پرواہ نہیں کرتا تھا۔ وہ چاہتا تھا کہ

کم از کم کلکتہ میں سب لوگ اُسی کے ہم خیال ہو جائیں۔
 جب وہ کسی کام کو بھاگا ہوا جاتا۔ تو وہ دل میں یہی سمجھتا
 کہ بس ساری دنیا اب اسی ایک خیال میں ڈوب گئی ہے
 کلکتہ کا کوئی بازار، کوئی محلہ، کوئی کوچہ ایسا نہ ہوگا جہاں
 اُس نے جلسے کر کے تقریریں نہ کی ہوں، جلوس نہ
 نکالے ہوں، کوئی گھر ایسا نہ تھا جہاں لوگوں نے تلک
 سوار اُج کے لئے چندہ نہ دیا ہوا۔ رات جب وہ گھر آتا
 تو اُس کی بیوی اور بچے سوئے پڑے ہوتے تھے۔ وہ
 انہیں بلئے بغیر خود ہی چپکے روکھا سوکھا کھانا کھاتا۔ اور سو
 رہتا۔ دفتر چھوڑے ایک سال ہو گیا تھا۔ جو کچھ جمع کیا تھا
 وہ ایک ہی سال میں اڑ گیا۔ اگر وہ چاہتا تو کانگریس فنڈ
 میں سے ہزاروں روپے اپنے کام میں لے آتا۔ سینکڑوں
 گناہم آدمیوں نے اُسے اس طرح چندہ دیا۔ کہ کانوں کان
 کسی کو خبر نہ ہوئی۔ مگر یہ بچار کیا مجال کہ ایک کوڑی
 بھی ادھر ادھر کرے۔ بدیشی کپڑوں کو جب سر بازار
 جلا یا گیا۔ تو اُس میں بچاری سوشیلہ کی ایک ریشمی ٹی
 ساڑھی بھی تھی۔ بچوں کے کئی ایک کپڑے تھے۔ ایک

سال بعد گھر کا نقشہ ہی اور تھا۔ سو شیدا کے پاس کھدر کے صرف چار جوڑے تھے۔ جنہیں وہ باری باری دھو کر پہنتی، خود بالو جی کے پاس اب تین جوڑے تھے۔ جیب میں ایک پیسہ نہ ہوتا تھا۔ کہ بازار سے پان کھالیں۔ سر کے بال نیل نہ ملنے کی وجہ سے چمک گئے تھے۔ اُس کی شکل و صورت، رنگ و ڈھنگ دیکھ کر سب دوست آشنا کہتے تھے :-

”کیا یہ وہی داس بالو ہے، ہائے کانگرس نے ہزاروں کی جوائیاں خاک میں ملا دی ہیں۔“
بیوی کو جب موقع ملتا ہی کہتی ”بے شک آپ تو می خادم ہیں، آپ لوگوں کی نظروں میں ایثار کے پتیلے ہیں۔ آپ کی سرگرمی اور دلش بھگتی دیکھ کر لوگ عیش عیش کرتے ہیں۔ مگر یہ کہاں کا انصاف ہے کہ ایسے دلش بھگت کے بچے بھڑو کے مرے۔ ہائے! کتنے ظالم ہو ہمارے تن ڈھانکنے کو کپڑا نہیں رہا۔ اگر میرے بس کی بات ہو تو میں سب کانگرس والوں کو جیل میں دے دوں۔ مجھے تو تمہاری دلش بھگتی تب اچھی لگتی۔ اگر ساتھ

ساتھ اپنی حالت بھی درست کرتے جاتے۔ کیا تمہیں اُن لوگوں پر اعتبار ہے جو ”بندے ماترم“ اور ”اللہ اکبر“ کے نعروں سے زمین و آسمان ہلادیا کرتے ہیں۔ میں تو سمجھتی ہوں یہ ہنڈیا کا اُبال ہے۔ موتے لوگ لیڈر کی تقریریں سُن کر بے شک داد دے دیتے ہیں مگر جب وہ جیل میں جاتا ہے تو بس سب بھول جاتے ہیں۔ مجھے اِن لوگوں پر ذرا اعتبار نہیں، کانگریس نے سرکار کا کیا بگاڑا ہے؟ سپاہی۔ عدالتیں سکول۔ کالج سب اُسی طرح قائم ہیں۔ ہاں یہ ضرور ہے آپ جیسے ہزاروں نے اپنے پاؤں خود کلہاڑا مار لیا ہے۔“

بچارا داس بالو خاموش بیوی کی تقریر سُنا کیا اور اگر وہ زیادہ بڑھنے لگتی تو کہتا:-

”ہائے! تم میری اچھی رفیق درو و غم ہو، تم میری اچھی خیر خواہ ہو، مجھے یوں ہی دن رات کو سنتی رہتی ہو آخر تم ہی بتاؤ میں نے کیا قصور کیا ہے، میں ملک کا خادم ہوں، اور خواہ میری جان جائے میں اب یہ قومی خدمت نہیں چھوڑ سکتا۔ تم دیکھن تو سہی چند ماہ تک کیا

ہونے والا ہے، تم اچھی طرح سمجھ لو آج سے ایک سال بعد ہندوستان میں سواراج قائم ہو جائے گا۔ یہ درست ہے کہ ہمارے اکیلے کئے کچھ نہیں ہو سکتا۔ مگر یہ بے انصافی ہے۔ اگر اسی طرح سب لوگ کہے جائیں تو سمجھ لو آج کانگرس کے ساتھ ایک شخص بھی نہ رہے، آہ! مجھے تو تب خوشی ہو۔ اگر تم بھی میرے دوست بدوش کام کرو۔ میں کلکتہ کے مردوں کو اتفاق کی لڑی میں پروتا ہوں، اور تم عورتوں کی سماج مضبوط کرو۔ مجھے دوسری عورتوں کو کام کرتے دیکھ کر شرم آتی ہے۔“

سوشیلا: ”میرا جی تو یہی چاہتا ہے کہ میں آپ کے دوست بدوش پر چار کروں۔ مگر مجھ سے جھوکا رہ کر نہیں کام کیا جاسکتا، آپ ہاں کوئی ایسی تدبیر سوچیں جس سے لوگ رونی کی فکر سے آزاد ہو جائیں۔“

”یہ سواراج کے بعد سوچا جائے گا۔“
”تو کیا آپ اس سے پہلے خود فاقہ مستی کرنا چاہتے

ہیں؟“

”نہیں!“

”بس! پھر کیوں خواہ مخواہ اتنی اودھم مچا رکھی ہے۔ سرکار کے خلاف مُفت کی چھیجا لیدر اچھی نہیں۔ تم لوگ شاید سمجھے بیٹھے ہو کہ لوگ تمہارے ساتھ ہیں۔ مگر ایک دو سال کی افرا تفری سے وہ بھی تنگ آ گئے ہیں۔ لوگ تو صرف اُس کا ساتھ دیں گے جو انہیں روٹی دلائے، انہیں کپڑے دلائے اچھے مکان رہنے کو دلائے۔ جیل یا تراسے لئے سارا ملک کبھی نہیں تیار ہو سکتا!“

داس بابو اپنی بیوی کی سب باتیں سُنتے اور لاجواب ہو جاتے بہت رات تک بے چین ہو کر کڑیوں بدلتے رہتے۔

(۴)

چاندنی رات تھی، بادلوں کے سفید اور سیاہ ٹکڑے نیلے آسمان پر تیرتے پھرتے تھے۔ اور جیل کا ایکٹیو اپنی تنگ و تاریک کوٹھری میں زمین پر لیٹا آسمانی جہازوں کا تماشا دیکھ رہا تھا۔ مگر اُس کی نظریں آسمانی دولاہا پر لگی تھیں۔ سیاہ بادل جب اس کا مُنہ چھپا دیتے تو یہ بے چین ہو جاتا اور کہتا۔

”چاندیا پیارے چاند! سیاہ بادل تیرے پیارے چہرہ
کو میری آنکھوں سے کیوں اوجھل کرتے ہیں۔ اے چاند
تیری کرنیں کیسی پیاری ہیں، جو مجھ پر نصیب تک پہنچ
رہی ہیں۔ اے تیز ہوا کے مرد جھونکو بڑھو۔ اور یہ نیلے
آسمان کے آنگن میں جو میلے کپڑے پھیلے ہیں۔ انہیں
اگڑا دو۔

آہا! دیکھوں تو سہی یہ کیا تماشہ ہو رہا ہے، یہ برف
کا ایک ہاتھی بن گیا، اے لو! ہاتھی دُلا ہوا چلا جا رہا ہے
واہ! اب اونٹ دکھائی دیتا ہے، آہا! غور سے دیکھوں

ہیں! یہ تو ایک آونی تلوار اٹھائے ہے، اُن گدھا بن
گیا ہے، اسے یہ پرلوں کا جُجر مٹ بن رہا ہے، وہ
شیر اور چیتے کی لڑائی ہونے لگی۔“

غرض اس طرح سے بہت رات تک قیدی انہی
بادلوں کی ہی سیر کرتا رہا۔ آج کو ٹھہری میں پہلے کی نسبت
بہت کم گرمی تھی۔ اور نہ ہی مچھروں اور پسوؤں نے بت ستایا
کچھ دیر تک تو وہ آسمان کے قدرتی تماشوں میں مچ رہا۔

لیکن جب آسمان پر سیاہ بادلوں نے دیر سے جمادینے
تو وہ دل ہی دل میں باتیں کرنے لگا۔

اُہ! جس طرح یہ بادل آسمان پر چھائے ہوئے ہیں،
اسی طرح ہم پر غُربت اور بد بختی کی گھٹائیں چھائی ہوئی
ہیں۔ خدا معلوم میرے بیوی بچوں نے آج کیا کھایا ہوگا
خبر نہیں اُن کا کیا حال ہو رہا ہوگا۔ سو شیلہ، پیاری
سو شیلہ تم سچ کہا کرتی تھیں۔ بے شک سواراج سے
پہلے ہمیں گھبرا۔ کی خبر لینی چاہئے۔ بے شک ہمیں
غریبوں کو غُربت سے بچانے کی کوشش کرنی چاہئے۔
کاش قید ہونے سے پہلے میں نے اپنے ننھے بچوں کی پرورش
کا بندوبست کیا ہوتا کیا یہ ممکن ہو سکتا ہے۔ کہ قومی
کارکنوں میں سے جو کوئی گرفتار ہو اُن کے وارثوں کو امداد
دی جایا کرے؟

عام طور پر لوگ بہت تنگ دست رہتے ہیں۔ اور
ساہوکار کا قرضہ انہیں دن بدن دبائے رکھتا ہے۔ کوئی
ایسا طریقہ ہو جس سے لوگ اپنے مکانوں میں رہیں سستے
داموں اناج خریدیں۔ عوام کی تعلیم کا مفت انتظام ہو۔ اُن

کی پرورش کے لئے خالص دودھ ملے۔ کھڑی کا کام بھی اسی
 طرح ہاتھ میں لیا جائے۔ مگر یہ کیسے ممکن ہو سکتا ہے۔
 کانگریس یہ کام نہیں کر سکتی۔ کانگریس کے پاس اتنی دولت
 کہاں، ملک سواراج کا ایک کروڑ روپیہ یوں ہی ضائع
 ہو گیا ہے، کانگریس یا اسی قسم کی سیاسی جماعت کی
 سرگرمیاں موسمی ہوا کرتی ہیں۔ ہمیں تو ایسی انجمن اور
 تنظیم کی ضرورت ہے۔ جو مستقل ہو۔ اور جو پائیدار ہو،
 جسے سرکاری امداد کا بھی سہارا ہو۔ جس میں تعلیم یافتہ
 وغیرہ تعلیم یافتہ ہر دو طبقے پہلو بہ پہلو کام کر سکیں۔ ملک
 میں کون سی جماعت ہے؟ وہ ایک اور صرف ایک! آہا!
 ”امداد باہمی“ ہر صوبہ میں، گاؤں، گاؤں اسی کا جال بچھ
 رہا ہے، لاکھوں آدمی اس میں شامل ہو رہے ہیں۔ کروڑوں
 روپے اس کے خزانوں میں جمع ہیں۔ ہزار ہا زمیندار اسی
 کے طفیل بچ گئے ہیں۔ کانگریس نے بے شک ملک میں
 سیاسی بیداری پیدا کر دی ہے۔ مگر کون کہتا کہ اس کے
 ذریعے زمینداروں کو کوئی فائدہ پہنچا ہے آج ہر جگہ کانگریس
 وکیلوں۔ بیرسٹروں۔ اور سرمایہ داروں کے قبضہ میں ہے

برخلاف اس کے امداد باہمی عام لوگوں کی جماعت ہے ۔
 لوگوں کے واسطے ہے ، اور لوگوں ہی کے ہاتھ اس کی
 باگ ڈور ہے ۔ کیا میں اور میری قسم کے اور لوگ اس
 جماعت میں داخل ہو سکتے ہیں ۔ یقیناً ہو سکتے ہیں ۔ اگر
 ہماری پارٹی کے لوگ امداد باہمی کے ذریعہ لوگوں کو منظم
 کریں ۔ تو مجھے یقین ہے کہ ہم ایک ایسا کام کر سکتے ہیں جو
 کانگریس کبھی نہیں کر سکتی ۔ اچھا صبح میں اپنے قیدی
 دوستوں سے اس کے متعلق بات چیت کروں گا ۔ دیکھوں
 وہ کیا کہتے ہیں :-

یہ ایک ایسا فیصلہ تھا جس نے اسے جلدی سلا دیا
 نیچے بودیہ بچھا تھا ۔ اور اپنے بازو کو تکیہ بنا لیا ۔ صبح ہوئی
 سورج نے اپنی سنہری کرن کا نیزہ چھبویا انگڑائی لے
 کر جاگا ۔ منہ ہاتھ دھویا ۔ کچھ دیر تک ایشور بھگتی کی
 اور دروازہ کھلنے پر اپنے دوستوں کے ساتھ جیل کے
 کارخانہ میں کام کرنے چلا گیا ۔ یہاں کوئی چھ سو سیاسی
 قیدی کام کر رہے تھے ۔ کئی ایک لفافے بناتے تھے ۔ کئی
 ایک نوار بناتے تھے ۔ کئی ایک سن صاف کرتے تھے ۔ کوئی

بھی ایسا قیدی نہ تھا۔ جو کام نہ کر رہا ہو۔ داس بالو خود بھی کام کرنے لگا۔ مگر اُس کا خیال کہیں اور تھا۔ وہ اس فکر میں تھا کہ رہائی کے بعد کسی طور ایک ایسی انجمن باہمی میں شامل ہو جائے جو نوجوانوں کو بیکاری سے بچائے۔
ایک قیدی :- داس بالو جی ! آج تم اُداس نظر آتے ہو کیوں ؟ کس سوچ میں ہو ؟

داس بالو :- یوں ہی

قیدی :- پھر بھی ، کچھ بات ضرور ہے ۔

داس بالو :- میں اس خیال میں غرق ہوں کہ کیوں کہ ہندوستان کے غریب کسان ، مزدور ، زمیندار ، تجارت پیشہ اور چھوٹے چھوٹے ملازم پیشہ لوگ خوشحال رہ سکتے ہیں ۔

قیدی :- آہا ! آپ بھول گئے ۔ آپ کس لئے جیل میں آئے ہیں ۔ سواراج کے لئے اور ”سواراج“ ہی سب بیماریوں کا علاج ہے ۔

داس بالو :- بے شک ! سواراج سے ہزاروں مشکلیں حل ہو جائیں گی ۔ مگر مجھے یہ سمجھ نہیں آتی کہ لوگ کیونکر

خوش حال ہوں گے۔ بے شک ہماری چند ملازمتوں میں اضافہ ہو جائے گا۔ ہم تجارت کو ترقی دے سکیں گے مگر عامۃ الناس جو آج تنگ دست ہیں۔ یقیناً کل بھی ایسے ہی ہوں گے۔ ہم لوگ سیاسی سواراج کے لئے جدوجہد کر رہے ہیں۔ مگر میں سمجھتا ہوں کہ ہندوستان کو اقتصادی سواراج کی ضرورت ہے۔

قیدی :- بے شک! اقتصادی سواراج ضروری ہے۔ لیکن اس کی خاطر ہمیں سیاسی جدوجہد ترک نہیں کرنی چاہئے۔

واس بابو :- آہا! کون کہتا ہے کہ سیاسی جدوجہد ترک کرو۔ کون کہتا ہے کہ تم دیش بھگتی چھوڑ دو۔ کون کہتا ہے تم اپنے حقوق کی حفاظت نہ کرو۔ سوال تو یہ ہے کہ کس طرح سے عوام میں کفایت شعاری، نیک چلنی، تعلیم صفائی، ارزاں خرید و فروخت، اعلیٰ زراعت اور صنعت و حرفت جاری کی جائے۔ ہندوستان غریب ملک ہے۔ اس میں لوگوں کے پاس سرمایہ نہیں ہے۔ کہ آزادانہ کوئی کاروبار جاری کر سکیں۔ انہیں کیوں کہ زراعت، صنعت

و حروف کی طرف راغب کیا جائے۔ یہ ایسی مشکلات ہیں جنہیں حل کرنے کے لئے اتفاق و اتحاد کی ضرورت ہے۔ میں جیل سے باہر بھی ان مسائل کو سوچتا رہا ہوں۔ اور یہاں میں اس نتیجہ پر پہنچا ہوں کہ ”امداد باہمی“ سے بہت کچھ آدہا ہو سکتا ہے۔ کاش! قید ہونے سے پہلے میں نے اس کے متعلق کچھ کیا ہوتا۔ کیا آپ میرے ساتھ مل کر کام کریں گے۔

قیدی:- ہرگز نہیں! ہمیں سواراج کی ضرورت ہے۔ امداد باہمی ”نہیں چاہئے۔ یہ بھی کوئی تحریک ہے۔ یہ سرکاری محکمہ ہے۔ اس میں سرکاری آدمی شامل ہیں۔ اور وہی اس کے کرتا دھرتا ہیں۔ ہم تو عدم تعاون کے حامی ہیں۔ ہمیں ”امداد باہمی“ کا بھول کر بھی نام نہیں لینا چاہئے۔ لوگ کیا کہیں گے۔

داس بابو:- مجھے لوگوں کی کوئی پرواہ نہیں۔ میں تو سچے دل سے دلین کی سیوا کروں گا۔ جس کا جی چاہے میرے پیچھے ہولے۔ اگر ہم لوگ ہی بات بات میں لوگوں کے جذبات اور خیالات کا خیال رکھنا شروع

کر دیں تو سمجھو ہمیں انہی کے پیچھے چلنا چاہئے۔ محکمہ
 صفائی کتنا اہم سرکاری محکمہ ہے۔ اگر عدم تعاون کے
 حامی لوگ سرکار کی بات بات میں مخالفت پر تل جائیں
 تو سمجھو کیوں کر گزر ہو۔ ہاں اس محکمہ کے لوگ اگر بازار
 میں کوڑا کرکٹ صاف کریں۔ تو اس لحاظ سے ہمیں فوراً
 کوڑا کرکٹ بکھیر دینا چاہئے۔ اگر یہ لوگ پلیگ کے انسداد
 کے لئے تیار رہنا چاہئے۔ بھلا یہ تو بتاؤ آج تک کانٹرس
 کے بڑے بڑے کارکن اور خود مہاتما گاندھی جی ریل میں
 سوار ہو کر اوصر سے اوصر کیوں گھومتے پھرتے ہیں ہمیں
 اس صورت میں تو پیدل چلنا چاہئے۔ موٹریں بھی سب
 ویسی ہونی چاہئیں۔

قیدی :- اچھا! خوب سمجھ گیا۔ شاید تم معافی مانگنے والے
 ہو۔

داس بالو خاموش ہو گیا۔ وہ دو تین ہفتے تک ایک
 ایک سے اسی قسم کی باتیں کرتا۔ مگر سب کانوں پر ہاتھ
 دھرتے ہر ایک قیدی اُس سے بدگمان ہو رہا تھا۔ دو
 ماہ میں چھ سو آدمیوں میں سے صرف پانچ آدمی اُس کے

ہم خیال ہوئے +

آج پھر کالی باڑی کے اندر باہر عورتوں کی بھڑ ہو
 رہی تھی۔ وہ جوق در جوق اوجھڑا رہی تھیں۔ اس قدر
 ہجوم تھا کہ تل دہرنے کو جگہ نہ تھی۔ سوشیلا بھی آج پھر
 اُسی طرح مختالی سجاے تھی۔ اُسی طرح کالی ماما کے سامنے
 آکر جھکی اور پھر ہاتھ جوڑ کر بولی :-

”جے کالی ماما! تیری ہے، میرے بابو پھر گھر آ گئے۔
 میری سنی گئی۔ میں تیرے کتنے گن گانوں۔ تجھ پر کتنے
 بچھول چڑھاؤں۔ تجھ پر کتنی بار قربان ہوں۔ تیرے
 احسانوں کا میرے کندھوں پر اتنا بوجھ ہو گیا ہے۔ کہ
 اٹھا نہیں سکتی۔ میری زبان تیرا شکریہ ادا نہیں کر سکتی۔
 اگر میرے جسم کے ایک ایک روٹے کو زبان لگ جائے۔
 تو بھی تیری کہ پا کا گیت نہیں گا سکتی۔ کالی ماما! پھر آؤ گی
 پھر مجھے پر نام کرنے آؤں گی۔ کالی ماما تیری ہے!“
 یہ کہتے ہوئے پھر اُسی طرح سوشیلا گھر واپس پہنچی

و اس بابو کھر میں موجود تھے۔ مترا چھ سال کی بڑی ہوشیار لڑکی تھی۔ جھپوٹا لڑکا دو سال کا تھا۔ و اس بابو مترا کو دیکھتا اور دل میں کہتا کیسی اچھی لڑکی ہے۔ اس کی چمکدار آنکھیں بڑی بڑی پلکیں، سُرخ نازک ہونٹ۔ تیکھی چتون۔ فراخ پیشانی، مندوں قد، آہ! ہاتھ پاؤں، سب ماں کی طرح ہیں۔ کل کو اسے بیاہنا ہے۔ افسوس میں نے اپنے بچوں پر بھی رحم نہیں کیا۔ یہ کیا کہتے ہوں گے۔ یہ سوچ ہی رہا تھا کہ مترا بولی :-

”پتا جی! آپ کہاں گئے ہوئے تھے، جیل یا تڑا کو؟ ہمیں بھی لے چلو“
 ”نہ بچی تمہارے دشمن جاؤں۔ وہاں تو چور ڈاکو جایا کرتے ہیں۔“

”تم نے کون سی چوری کی تھی؟“
 ”مسکرا کر“ ایک خزانہ چڑیا لٹا“
 ”جیران ہو کر“ وہ کہاں ہے۔ ہمیں دکھاؤ۔ وہ کیا ہوتا ہے؟“

”پیاری مترا! میں نے ہزاروں روپے اور اشرفیاں

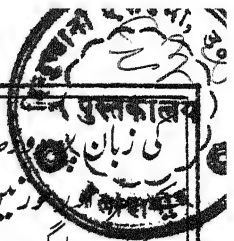
چرا اُمی تھیں۔“

”وہ کہاں؟ تو مجھے سُرخ ریشمی ساڑھی لا دو۔ چوڑیاں
لا دو۔ کانوں کے لئے بالیاں لا دو۔ آہ! مجھے سمتر سہیلی
کا سا ہار چاہئے۔ میرے پاس سلیر نہیں۔“
(آہیدہ ہو کر) بیٹی! وہ روپے نہ کسی کو دکھائی دیتے
ہیں۔ نہ کام آتے ہیں۔ اب میں تمہارے پاس آگیا ہوں۔
سب چیزیں لا دوں گا۔ کوئی فکر نہ کرو۔“
”پتا جی! ماما جی ہمیں تمہاری باتیں روز سنایا کرتی
تھیں۔ اور رویا کرتی تھیں۔ ہم اُسے چپ کرایا کرتے
تھے۔ کیوں تم ہم سے روٹے کر چلے گئے تھے؟“
”راختوں کا بوسہ لیتے ہوئے“ نہیں بیٹی۔“

~~~~~

(۶)

شہر کلکتہ کے ایک بارونق حصہ میں ایک دودھ باڑی  
ہے۔ صبح شام ہر روز یہاں سے ہزاروں من دودھ گھروں  
اور دکانوں پر پہنچایا جاتا ہے۔ بیل گاڑیاں۔ گھوڑا گاڑیاں  
اور موٹر لاریوں کا ایک تانتا سا لگا رہتا ہے۔ گھر گھر ایک



کی زبان پر دودھ باڑی کی تعریف ہے۔ شہر کے بوڑھے  
سینکڑوں لوگ سروں پر دودھ کے برتن اٹھائے یہاں  
سے نکلتے ہیں۔ یہی معلوم ہوتا ہے۔ گویا اندر دودھ کے  
تالاب بھرے ہیں۔ یا دودھ بنایا جاتا ہے۔ حساب کتاب  
رکھنے کے لئے درجنوں منشی کام کرتے ہیں۔ ایک سادہ  
مگر صاف ستھرے کمرہ میں بڑی چوڑی میز پر ایک کھدر  
پوش نوجوان لکھ رہا ہے۔ سامنے ٹیلیفون پڑا ہے۔

”ٹن ٹن ٹن . . . . .“

ٹیلیفون کو منہ لگا کر ”ہیلو! کون صاحب؟“  
”آہا! آئیے، ہاں میں ہی داس ہوں۔ آپ تشریف  
لایئے۔ میں انتظار کروں گا۔“

داس نے فون بند کر دیا۔ مگر آنکھوں کے سامنے  
وہی جیل کا نقشہ پھر گیا۔ وہی تیر و تار یک کو بھری،  
وہی مچھر، وہی سرو اور گیلی زمین، وہی گرمی، وہی  
سروی، داس کے روگئے کھڑے ہو گئے۔ جیل کے  
سیاسی قیدیوں کے چہرے ایک ایک کر کے دکھائی

دینے لگے۔ وہ آج دودھ باڑی کا سالانہ بجٹ بنا رہا تھا۔ مگر اس واقعہ نے اُسے کچھ دیر کے لئے پریشان کر دیا۔ اتنے میں چیراسی نے یہ ملاقاتی کارڈ پیش کیا۔ اور واس نے اندر بلانے کے لئے اشارہ کیا:-

”مسٹر سی۔ آر۔ گپتا۔ ایم۔ اے۔ ایل۔ ایل۔ ڈی  
بیرسٹریٹ لارہانی کورٹ۔ کلکتہ“

(کھڑے ہو کر) ”آہا! آئیے!“

”واہ! آپ نے تو کمال کر دیا ہے۔ واقعی دودھ باڑی سے کلکتہ میں دودھ کا سیلاب آ گیا ہے۔ میری آنکھوں نے آج تک یہ منظر نہ دیکھا تھا۔ میں تمہاری کامیابی پر مبارک باد دیتا ہوں۔“

(مسکرا کر) ”نوازش! یہ تو آپ کا حسن ظن ہے۔

ورنہ میں تو اب شہر کا گوالیہ بن گیا ہوں۔“

”ہاں! ایسا گوالیہ بھی کسی نے نہ دیکھا ہو گا۔ کارڈ

بغیر کوئی اندر داخل ہی نہیں ہونے دیتا۔ جناب کیا کہنا

کیا نشان ہے۔ آخر آپ جیت گئے۔ جو باتیں اخباروں

میں پڑھا کرتے تھے۔ آج آنکھوں سے دیکھ لیں۔

کیوں نہ ہوتا آپ تو اس کے جیل میں خواب دیکھا کرتے تھے  
 کاش ہم اُس وقت آپ کی بات مان لیتے۔ ہمیں کبھی  
 وہم و گمان بھی نہ تھا۔ کہ ادا دباہمی میں درحقیقت  
 اس قدر قوت ہے۔“

”مُسکراتے ہوئے جناب! یہ ادا دباہمی کا ادنیٰ  
 کرشمہ ہے۔“

”اگر یہ تحریک اس سرعت سے جاری رہی تو یقیناً  
 چند سال میں سب پر ایوبیٹ لین وین بند ہو جائے گا۔  
 خلکتہ کے پُر رونق بازاروں کی بجائے خوش نما باغیچے  
 نظر آئیں گے۔“

”ہیں کچھ نہیں کہہ سکتا، ہاں اگر لوگ اس بات کو  
 سمجھ لیں۔ تو کیا کچھ نہیں ہو سکتا۔ اور میرا تو ایمان  
 ہے جب تک لوگ خود ضرورت محسوس نہ کریں وہ  
 کچھ نہیں کر سکتے۔ شاید اگر میں بھی آپ کی طرح بیرسٹر  
 ہوتا تو اس طرف متوجہ نہ ہوتا۔ قومی ضروریات سے  
 پیشتر میرے ذاتی حالات ایسے ہو گئے تھے۔ کہ میں  
 قومی سرگرمیوں کے ساتھ خود بھی پیٹ پالوں۔ اور

دوسروں کا بھی پالوں۔ اس دودھ کی برکت سے آج کلکتہ میں سینکڑوں لوگوں کا روزگار کھل گیا ہے۔ لوگ بھی خالص صاف اور سُتھرا دودھ پی کر دعائیں دیتے ہیں۔“

”میرے دوست دآس! میں تو سمجھتا ہوں کہ اگر آپ لوگ اور کچھ بھی نہ کریں۔ تو صرف اس بہت بڑے کارخانے کا چلانا ہی بہت بڑی قومی خدمت ہے۔ ہندوستانی اور بالخصوص اہل بنگال خالص دودھ کے نہ میسر آنے سے روز بروز اپنی صحت سے ہاتھ دھو رہے ہیں۔ دودھ جہاں جسمانی طور پر مفید ہے وہاں یہ دماغی قوت کے لئے بھی ضروری ہے۔ قوم حصول سواراج کے بعد دودھ کی محتاج رہے گی۔ کل آپ کی دودھ باڑی کا یار لوگوں میں ذکر آیا۔ تو ڈاکٹر بینرجی کہتے تھے کہ ایک سیر دودھ میں تین پاؤ گوشت کی طاقت ہوتی ہے۔ بشرطیکہ اسے خاص طریقہ سے پیا جائے۔ وہ کہتے تھے کہ ہم لوگ اتنی تیز آج سے دودھ گرم کرتے ہیں کہ اس کی طاقت کا





کی انجمنیں ہیں اور ان کے دو اڑھائی ہزار ممبر ہیں۔ ہلکے یونین "سب گاؤں سے دودھ منگاتی ہے۔ اور انہیں بیچتی ہے۔ دھڑی کی طرف دیکھتے ہوئے، ابھی گیارہ بجے کی گاڑی میں دودھ آ رہا ہے۔"

"اس سے بہت فائدہ ہوتا ہوگا۔ آپ دودھ کی صفائی کی کیوں کر دیکھ بھال کرتے ہیں؟"

"ہمارے انسپکٹر وغیرہ آئے دن ہر جگہ دودھ اور مویشیوں کا معائنہ کرتے پھرتے ہیں۔ اور ایسے سرکاری ڈاکٹر بھی ہیں۔ جو اکثر ان انجمنوں کے مویشیوں کا مفت علاج بھی کرتے ہیں۔ دودھ باڑیوں کی صفائی۔ برتنوں کی صفائی اور عام لوگوں کا رہنے سہنے کا طریقہ ان کی نگاہوں میں رہتا ہے۔ اب تو لوگ بھی خود سمجھ گئے ہیں۔ وہی وقت جو وہ اکثر دودھ کی فروخت میں صرف کر دیا کرتے تھے۔ اب صفائی وغیرہ میں صرف کرتے ہیں۔ پہلے یہ لوگ اکیلے شہروں میں دودھ بیچنے آیا کرتے تھے۔ دکان وار پیسے والے ہوتے ہیں۔ وہ ان سے سیدھے منہ بات نہ کرتے تھے۔"

”اگر آپ کے پاس ضرورت سے زیادہ دودھ جمع ہو جائے تو گیا کرتے ہیں۔ آج کل بارش کا موسم ہے دودھ کثرت سے آ رہا ہے۔“

”اس کا انتظام بھی ہم نے کر لیا ہے۔ ہمارے یہاں ایک ایسی کل ہے جس میں پانچ چھ ماہ تک دودھ جمع رہ سکتا ہے۔ اور میں بچھول گیا۔ آدیں آپ کو دودھ گرم رکھنے کا بائیلر دکھاؤں۔“

یہ کہتے ہی داس بالو اٹھا اور اس کے ساتھ ہی اُن کا مہمان اٹھ کھڑا ہوا۔ دونوں نے دودھ باڑی کی ایک ایک چیز دیکھی۔ مسرگیتا حیران تھے۔ کہ یہ کتنا بڑا سلسلہ ہے۔



(۷)

چیت پور روڈ کی ایک عظیم الشان عمارت کے پر تکلف کمرہ میں داس بالو ٹہل رہے تھے۔ اور سوشیلا ایک ناول پڑھ رہی تھی۔ مگر اپنے بھائی سے کھیل رہی تھی۔ داس بالو اس سوچ میں تھا کہ ”امداد باہمی“

کے متعلق کلکتہ کے عوام میں کیونکر اشاعت کرے۔ وہ چاہتا تھا۔ کہ کسی صورت اس کے لئے کانگریس پلیٹ فارم استعمال کرے مگر موجودہ صورت میں یہ ناممکن تھا۔ کانگریس بحیثیت جماعت کسی صورت میں ”اداد باہمی“ کی اشاعت اپنے ذمے نہ لے سکتی تھی۔ بہر حال جیل سے چار سال بعد جو کچھ بھی اُس نے یا اُس کے تین چار دوستوں نے عملی طور پر کیا انفرادی حیثیت رکھتا تھا۔ اب وہ اس فکر میں تھا کہ کسی نہ کسی طرح وہ ایسے لوگوں سے مل کر کام کرے۔ جن پر لوگوں کو اعتماد ہو۔ وہ خود بہت بارسوخ تھا لیکن کلکتہ جیسے بڑے شہر میں ایک دو آدمیوں کی اتنی آواز نہ ہو سکتی تھی۔

سوشیلا:- ..... بابو جی! یہ کیسا شور ہے۔

اس:- ہاں! دیکھو۔

دونوں بھاگ کر کھڑکی میں جا کھڑے ہوئے۔  
دونوں بچے بھی پیچھے بھاگے گئے۔

سوشیلا:-

اس:- آہا! یہ تو ہڑتالیوں کا جلوس آرہا ہے۔

سوشیلا:- یہ کون لوگ ہیں۔

واس:- کارخانوں کے مزدور۔

سوشیلا:- انہیں کیا ہو گیا ہے۔ اتنے بے چین کیوں ہو رہے ہیں۔ وہ سُرخ جھنڈوں پر کیا لکھا ہے۔ یہ کیا نعرے لگاتے ہیں۔

”مزدور کی جے! مزدور کی جے!“

سوشیلا:- تو بہ! بابو جی اے لویہ آگئے۔ مجھے ان سے ڈر لگ رہا ہے۔ کتنے ویوانے ہو رہے ہیں۔ گھروں کو آگ نہ لگا دیں۔

مسترا:- پتا جی! ہائے مجھے چھپا لو۔

واس:- نہ بیٹا! یہ ہمارے اپنے آدمی ہیں۔

چھوٹا لڑکا:- اچھا۔۔۔۔۔

واس:- ہاں!

مسترا:- آہا! ہمارے آدمی ہیں۔ یہ کیا کہتے ہیں۔ مزدور کی جے! مہاتما جی کی جے کیوں نہیں بولتے۔

چھوٹا:- ”مہاتما گاندھی کی جے!“

واس:- سوشیلا کے کندھوں پر ہاتھ رکھ کر سوشیلا!

تم دیکھتی ہو۔ یہ کون ہیں۔ دیکھنے میں یہ ہزاروں آدمی ہیں۔ پچھٹے پرانے کپڑے پہنے۔ ننگے سر اور ننگے پاؤں ہیں۔ مگر امیر اور دولت مند لوگ، کارخانوں کے مالک سرمایہ دار انہیں ایک آدمی سمجھتے ہیں۔ اُن کی نگاہوں میں یہ ایک ایسا دیو ہے۔ جس کی ہزاروں آنکھیں، ہزاروں سر، ہزاروں ٹانگیں، اور ہزاروں ہاتھ ہیں۔ جس کی ”بے“ کا نعرہ آسمان ہلا دیتا ہے۔ جس کی ایک جینج قیامت ہے۔“

سوشیلہ:- اونی! ایسا دیو کبھی کسی نے نہ دیکھا ہوگا۔ یہ دیو اگر ہاتھ سے نکل جائے تو چت پور روڈ کیا کلکتہ کی اینٹ سے اینٹ بچ جائے ”بے“ کی گرج سے کلیجہ دہل جاتا ہے۔ بالو جی چیک کے اندر ہی رہو تمہیں دیکھ پائیں گے تو ساتھ ہی لے جائیں گے۔ تمہیں سب لوگ جانتے ہیں۔

متر:- بالو جی! مجھے دیکھنے دو۔ یہ کیا کہتے ہیں۔  
 واس:- بچارے روٹی مانگتے ہیں۔  
 چھوٹا:- میں روٹی لا دیتا ہوں۔

داس :- یہ کپڑے مانگتے ہیں۔  
 متراب :- اپنے سب کپڑے دوں گی۔  
 داس :- یہ گھر مانگتے ہیں۔

متراب :- ادنیٰ! ہمارے گھر میں اتنے آدمیوں کے لئے جگہ نہیں ہے۔

جلوس نصف سے زیادہ گزر گیا تھا۔ مگر اب بھی وہی جوش تھا۔ جلوس کے لوگ کارخانہ والوں اور سرملیہ داروں کو گالیاں دیتے تھے۔ اور مزدوروں کے گیت گاتے تھے۔ سب ہندو۔ مسلمان۔ عیسائی۔ چمار۔ بنگالی۔ پنجابی۔ مدراسی۔ مارواڑی۔ چینی۔ جاپانی۔ فرنگی۔ برمی۔ پوربی۔ پٹھان مزدور تھے۔ ایسا معلوم ہوتا تھا گویا دنیا بھر کی مزدور سبھا کے لئے نمائندے آئے ہیں۔ داس بابو کا خیال تھا کہ اگر یہ دیو اپنے آپ کو قابو میں رکھے اور ایک نظام کے ماتحت ہو، تو کوئی وجہ نہیں کہ اسے کسی کام میں شکست ہو۔ کاش انہیں امداد باہمی کا کوئی پیغام دے۔ کاش انہیں امداد باہمی کے ذریعے اچھے مکان دلوائے۔ کاش انہیں امداد باہمی ہی کے ذریعہ تعلیم دے۔

سوشیلا:- بابو جی! انہیں اپنی طاقت کی خبر نہیں۔ یہ نہیں جانتے کہ ہم کیا ہیں؟ کیا تم انہیں قابو کر سکتے ہو؟ تم کیوں نہیں امداد باہمی کا سبق دیتے؟ یہ اپنی ہزار ہا تکالیف کا علاج خود کر سکتے ہیں۔ اگر ان کی پولیس سے مڈ بھیڑ ہو گئی۔ تو پس بچارے دس بیس مارے جائیں گے۔

واس:- یہ دیوبند وق سے قابو نہیں آ سکتا۔ اسے پیار محبت سے قابو کیا جا سکتا ہے۔ اور وہ امداد باہمی ہے۔ جلوس دور چلا گیا۔ اور نعروں کی آواز ابھی برابر آرہی تھی۔ واس بابو اور سوشیلا اندر کمرے میں آ گئے۔ دونوں بچے کھڑکی میں کھڑے بازار کی چل پھل دیکھتے رہے۔ کچھ دیر تک دونوں خاموش رہے۔ آخر سوشیلا بولی:-

”بابو جی! کیا یہ لوگ قابل رحم نہیں ہیں؟“

”کیوں نہیں؟“

”تو پھر تم نے ابھی تک ان کے لئے کیوں نہیں کچھ

کیا؟“

”کیا کروں۔ جاہل ہیں۔ کوئی بات نہیں سمجھتے۔ اگر

مزدور لیڈر چاہیں تو بہت کچھ ہو سکتا ہے“

”کیا وہ ہڑتالیں کراتے ہیں؟“  
 ”ہاں وہ اسی فکر میں رہتے ہیں۔ کہ کس طرح ہڑتال  
 کرائی جائے۔ مگر عملی طور پر ان کی تعلیم کے لئے کچھ نہیں  
 کرتے۔“

”قرضخواہ انہیں ہر وقت تنگ رکھتے ہیں۔ اکثر بچارے  
 تنخواہ والے دن ہی ساہوکاروں اور دکان داروں کو  
 سب روپیہ دے آتے ہیں۔ اور تیسرے دن انکی جیب  
 میں ایک گھوڑی تک نہیں رہتی۔“  
 ”انہیں کفایت شعاری سکھائی جائے۔“

”وہ کون سکھائے۔ میں دیکھتی ہوں کہ ان کے گھر  
 والیاں بھی اس بات کا فکر نہیں کرتیں۔ اور یہی وجہ ہے  
 کہ ہڑتال کے موقع پر یہ لوگ زیادہ دیر تک ہڑتال نہیں  
 جاری رکھ سکتے۔ مزدور سمجھا انہیں ہڑتال کے دنوں  
 میں تنخواہیں دیا کرتی ہے۔ مگر جوں ہی انہوں نے ہاتھ  
 روکا اور صرافے آنے لگے۔ بالوجہی پر میشر انہیں کفایت  
 شعاری کی عادت ڈالے۔“

”میں نے اس معاملہ پر بہت غور کیا ہے۔ اگر یہ امداد



باہمی کی لڑی میں پروئے جائیں، تو مجھے یقین ہے یہ اپنے مطالبات ہر وقت منوا سکتے ہیں۔ بنگال مچھلیوں کا گھر ہے۔ مگر غریب مچھلی والے ہمیشہ تنگ دست رہا کرتے تھے۔ بچارے سرمایہ داروں کے ہاتھوں بکے ہوئے تھے انہوں نے اپنی محنت اور مشقت اسے بیچی ہوئی تھی۔ گویا وہ اُن کے غلام ہیں۔ لیکن اب نقشہ ہی بدل گیا ہے۔“

”وہ کیوں کر؟“

”بس یہی امداد باہمی کی ساٹھ سو ساٹھیاں بن گئی ہیں اور اُن کے دو ہزار کے قریب ممبر بن چکے ہیں۔ ان کے پاس ساٹھ ستر ہزار روپیہ جمع ہے۔ جس کسی کو قرض کی ضرورت ہوتی ہے۔ وہ اپنے حلقہ کی انجمن سے قرض لے کر گزارہ کر لیتا ہے۔“

”اگر وہ اس قرض کی شراب اڑالے؟“

”سو ساٹھی کے دوسرے ممبر جن کی ضمانت پر وہ قرض لیتا ہے وہ اُسے ایسا نہیں کرنے دیتے، اور اگر وہ ایسا کرے تو پنچائیت میں ایسی درگت ہوتی ہے کہ

خدا بچائے۔ اور اکثر ایسے فضول خرچ لوگوں کو برادری سے نکال دیا جاتا ہے۔ یہ امداد باہمی کی سوسائٹیاں ہیں۔ جن کی برکت سے آج بنگال میں ہزاروں لوگ ملیں گے جو پہلے فلاش اور مفلس ہونے کے باوجود سخت شراہ و بدچلن اور فضول خرچ ہوا کرتے تھے۔“

”یہ ایک بہت بڑی خدمت ہے، اور اگر اس میں کانگرس میں کام کرنے والے شریک ہو جائیں۔ تو یقیناً قوم اور ملک کی سنی جائے۔“

”اب تو یہ کوشش ہو رہی ہے کہ کسی طرح ماہی گیروں کی تمام آجمنوں کا ایک ہی یونین سے الحاق کر دیا جائے۔ اور ساتھ ہی سرکار سے پھیدیاں پکڑنے کا مستقل ٹھیکہ لیا جائے۔ پھر وہ لوگ جو اب پیسہ کے زور سے ٹھیکے لے لیتے ہیں کچھ نہ کر سکیں گے۔“

”وہ لوگ اب بھی بہت جلتے ہوں گے۔“

”ہاں اگر ہزاروں آدمیوں کے لئے چند ایک کو نقصان پہنچے، تو کیا مضائقہ ہے۔ وہ بڑی خوشی سے جلیں۔“

”بابو جی! یہاں کے جلاہوں کا تو ماہی گیروں سے

بھی بہت بُرا حال ہے۔ اُن کے لئے امداد باہمی نے کیا کیا ہے۔“

”بافندوں میں بھی بیداری کے آہٹار پائے جاتے ہیں۔ اس وقت تک انہوں نے بھی دو سو انجمنیں بنا رکھی ہیں۔“

”خوب! کتنے بافندے شامل ہوئے ہیں؟“  
 ”پیارے سوشیلائٹین ہزار بافندے شریک ہو چکے ہیں۔ اور ان کے پاس دو لاکھ کے قریب ایسا پیسہ ہے جو کاروبار میں کام آ رہا ہے۔“  
 ”کیا یہ انجمنیں انفرادی طور پر علیحدہ علیحدہ کام کرتی ہیں۔“

”ہاں مگر اب اکثر انجمنوں نے بنگال کی انڈسٹریل کوآپریٹو یونین سے الحاق کر دیا ہے۔ اور اس کا یہ فائدہ ہوا ہے۔ کہ وہی بافندے جو گھر گھر کیڑا اٹھائے جایا کرتے تھے۔ اب آرام کی زندگی بسر کرتے ہیں۔ خود یونین ہی ان کے لئے روٹی خریدتی ہے۔ اور یونین ہی بہت اچھے داموں ان کا بنا ہوا مال فروخت کرتی ہے، اس کے

علاوہ ابھی ابھی ایک بامفدگی کی یونین قائم ہوئی ہے۔ جو یہی کام کرتی ہے۔ یہاں بیکاروں کو کام دیا جاتا ہے۔ اور ممبروں نے بڑی سرگرمی کا اظہار کیا ہے۔  
”کیا ہا“

”ہاں! وہی یونین، اب تو وہاں کھڈیاں بھاپ سے چلائی جاتی ہیں۔ اور سچاس نوجوان۔ بیس لڑکے اور کئی عورتیں کام کرتی ہیں۔ اس کے علاوہ بیچہتر ویسی کھڈیاں جن پر کسان لوگ کام کرتے ہیں۔“

(۸)

سوئٹلا دریائے ہنگلی کے کنارے ٹہل رہی تھی۔ آج وہ اکیلی تھی۔ اُس کا بوڑا ساقدار، ہرن کی سی آنکھیں۔ چاند سا چہرہ۔ ایک ہی سانچے میں ڈھلا ہوا بدن۔ کاسنی ساڑھی دیکھنے والوں کی نظروں میں قیامت خیز تھا۔ جو اُسے ایک بار دیکھ پاتا دوسری بار پھر مڑ کر ضرور دیکھتا۔ یہ وہ حُسن تھا۔ جس نے داس بابو جیسے نوجوان شکیل کے دل پر قبضہ جما رکھا تھا۔ دونوں کے دل میں ایک

دوسرے کی محبت تھی۔ دونوں کے دل میں ایک دوسرے کی عزت تھی۔ دونوں ایک دوسرے کے متوالے تھے سو شیدا آج دن بھر اُداس رہی۔

کلکتہ گرل ہڈی سکول جہاں وہ اب ہیڈ مسٹرس ہو گئی تھی۔ گرمی کی تعطیلات کی وجہ سے بند ہو گیا تھا۔ وہ اکثر اُداس بابو کو سیاسی کاموں کے ساتھ گھر بار کے مصارف کے بندوبست کے لئے آئے دن اس لئے مشغول نہیں دیتی کہ خود اُس کی ذات کو کوئی تکلیف دیتی تھی۔ بلکہ وہ چاہتی تھی کہ بابو جی بنگالی اور ہندوستانی سیاسی رہنماؤں اور کارکنوں کو اپنے طرزِ عمل سے یہ دکھادیں کہ سیاسی سرگرمیوں کے ساتھ ساتھ وہ کس طرح ایسا کاروبار کر سکتے ہیں جس میں سب کا بھلا ہو سکتا ہے۔ تحریک امدادِ باہمی میں شامل ہونے سے سوشلیا کے لئے ایک نئی راہ کھُل گئی تھی۔ وہ شب و روز اس فکر میں رہتی تھی کہ خود کیونکر اپنے خاوند سے اس کام میں بڑھ سکتی ہے۔ وہ مدت سے محسوس کر رہی تھی کہ ہم لوگ اور بالخصوص کارخانوں میں کام کرنے والے

کتنے تنگ و تاریک گھروں میں رہتے ہیں۔ اور اس کیوجہ سے کتنی بیماریاں پیدا ہوتی ہیں۔ کتنی چاند سی خوبصورت لڑکیاں بچہ ہو جاتی ہیں۔ کتنے ننھے بچے پھولوں کی طرح مرجھ جاتے ہیں۔ کلمتہ جیسے شہر میں معمولی مکانوں کا کہ ایہ کس قدر بڑھ گیا ہے۔ اس کا علاج کیوں کر ہوگا؟ اتنے میں اُس کا چہرہ سُرخ سے چمکنے لگا۔ گردن بلند ہو گئی اور اُس کی نظریں کبھی نیلے سمندر کی لہروں میں نہایتیں کبھی کشتیوں کے باد بانوں میں لپٹتیں۔ کبھی دھانی آگن بوٹوں سے تیز دوڑنے لگتیں۔ اُن کی سُرخ سے سُرخ ہوتیں۔ اور کبھی کنارے پر بکھری ہوئی کوڑیوں۔ پتھروں میں کھیلنے لگتیں۔ مگر اس کے دل کی گہرائیوں میں بحرِ خیالِ آواز موزن تھا۔ کہ اتنے میں اُس کے بازو پہ کسی نے ہاتھ رکھا۔

”آہا! سوشیلا! دیکھو میں تمہیں کیسے ڈھونڈ لیتی ہوں۔ حیران کیوں ہو گئیں؟ کیوں؟ کس فکر میں تھیں؟ آؤ شملیں۔“

”زبیدہ! تم کہاں، تم بھی آئی، تمہارا برقعہ کہاں گیا؟“

”قربان جاؤں۔ کیسی اچھی ساڑھی اتنی چکا چوند کہ کبھی  
 نہیں جاتی۔ سیٹھ صاحب کہاں ہیں۔“  
 ”میں تو انہیں گھر چھوڑ آئی ہوں۔ تمہارے بابو جی  
 کہاں ہیں۔ کیا تم بھی اکیلی آئی ہو۔“  
 ”ہاں یوں ہی دیوانہ وار آ گئی۔ بچارے حیران ہوتے  
 ہوں گے چڑیا کہاں اڑ گئی۔“

”بہن سوشیل! بہت اچھا کیا۔ میں نے آج آپ سے  
 مشورہ کرنا ہے۔ یہ تو بتاؤ۔ ہمیں اچھے گھر کیونکر نصیب  
 ہو سکتے ہیں۔ سیٹھ جی سے میں نے اس کے متعلق کئی  
 بار تذکرہ کیا۔ وہ یہی کہتے ہیں کہ ایک انجمن تعمیر مکانات  
 امداد باہمی بنائی جائے۔“

”یہی مٹر کے پتاجی کہتے ہیں۔ مگر وہ بھی اس بارے  
 کچھ نہیں کرتے۔“

”میں ہمشیرہ شکیلہ کو ملنے بیٹھی گئی تھی۔ وہاں جب  
 اس کے متعلق بات چیت ہوئی۔ تو انہوں نے مجھے بتایا  
 تھا۔ وہاں لوگ کس طرح مکان بنا رہے ہیں۔“  
 ”آہ! کیا تم مجھے بتاؤ گی، تم نے اُس کے متعلق کیا

سنا ہے۔“

”پیاری سوشیلا کیوں نہ سناؤں گی۔ بمبئی تو سلکتہ کی طرح گنجان آباد ہے۔ مگر پچارے غریبوں کی کچھ نہ پوچھو یہی سمجھو مئے چوہوں کی سی زندگی بسر کرتے ہیں۔ غریبوں کی اتنی پسلی کہاں کہ اتنے بڑے شہر میں خود زمین خرید لیں لوگ مدت سے دُکھی تھے۔ خدا بھلا کرے رائے بہادر تلمنکی کا، سنا ہے بمبئی کے بڑے زندہ دل اور رحم دل انسان ہیں۔ خدا نے اُن کے دل میں بات ڈال دی کہ کسی نہ کسی طرح غریبوں اور متوسط الحال لوگوں کے لئے مکان مہیا کئے جائیں سمجھو تو وہی اس تحریک کے بانی مہانی ہوئے اور ان ہی کے دم قدم ہندوستان بھر میں سب سے پہلی کواپریٹو ہوسنگ سوسائٹی (انجمن امداد باہمی رکانات) جاری کی گئی“

”اس انجمن کا کیا نام ہے؟“

”(باہیں ڈالے ہوئے) پیاری سوشیلا، یہ نام میری زبان پر ہے۔ ہاں ”سرسوست ہوسنگ سوسائٹی بمبئی“ اس کو دس سال ہوئے ہیں باقاعدہ رجسٹری ہوئی۔ یہ سوسائٹی



خالص مشترکہ کرایہ دارانہ طریق پر چلتی ہے۔ اسی قسم کی کئی  
اور آئینیں بھی ہیں۔“

”اچھا تو مکانوں کا کون مالک ہوتا ہے۔“

”ہر ایک مکان کی مالک سوسائٹی ہوتی ہے۔ اور وہ

صرف ممبروں کو کرایہ پر دیتی ہیں۔“

(ساڑھی سے کھینچتی ہوئی) پیاری زبیدہ، مکانوں کی

تعمیر کے لئے کرایہ کہاں سے آتا ہے۔“

”جوش میں، میرا تو ایمان ہے جب چار آدمی مل بیٹھتے

ہیں۔ تو روپیہ خود پیدا ہو جاتا ہے۔“

”زبیدہ اب سچ کہتی ہو۔ پھر بھی۔“

”ہر ایک ممبر کو پہلے مکان کی تعمیر کے تنجینے کا ایک

چوتھائی حصہ پہلے ادا کرنا ہوتا ہے۔“

”اور باقی کہاں سے آتا ہے؟“

”باقی روپیہ لوگوں یا سرکار سے قرض لیا جاتا ہے۔ چنانچہ

حکومت بمبئی نے باقی ماندہ تین چوتھائی روپیہ ساڑھیے پانچ یا

چھ سو صدی سے کمزور سلاخ سود کے حساب سے قرض دیدیا

کرتی ہے۔“

”پھر یہ روپیہ کس طرح وصول کیا جاتا ہے“  
 ”ممبروں کو مکان کرایہ پر دیئے جاتے ہیں۔ اور کرایہ کی  
 شرح اتنی تھوڑی ہوتی ہے کہ پچیس تیس سال کے اندر وہ  
 خود گھروں کے مالک ہو جاتے ہیں۔“

”پیارے زبیدہ! مجھے یہ پسند نہیں ہے۔ کیا ایسی سبھا  
 بھی وہاں قائم ہے۔ جو ممبروں کو مکان بنا کر دے دے اور  
 خود مالک نہ ہو، ممبر قسطوں میں ساری لاگت آہستہ آہستہ  
 ادا کر دے۔“

”میں نے سنا ہے کہ ایسی سبھائیں بھی وہاں موجود  
 ہیں۔ اور میرے خیال میں متوسط الحال لوگوں کے لئے  
 وہ اچھی ہیں۔ یہ سبھا ایک قسم کی ادبہ سبھا ہے جو لوگوں  
 کو مکان بنانے کے لئے روپیہ دیتی ہے۔“  
 ”اور اگر کوئی قسطیں ادا نہ کرے۔“

”تو عدالت میں دعوے دائر کر کے اُس مکان پر سبھا  
 اپنا قبضہ جما سکتی ہے۔ اس قسم کی گھر سبھا ایک طرح کی  
 چھوٹی سی میونسپل کمیٹی ہوتی ہے۔ جو اپنی حدود میں صفائی  
 روشنی تعلیم کے علاوہ ممبروں سے قرض بھی وصول کرتی

ہے۔ سنا ہے لاہور کی ماڈل ٹاؤن سوسائٹی بھی اسی قسم کی  
 سمجھا ہے۔ ہمارا ارادہ ہے کہ آئندہ سال لاہور جب جائیں  
 تو ماڈل ٹاؤن ضرور دیکھیں۔

(۹)

آج سہ پہر ٹاؤن ہال کے اندر باہر تماشائیوں کا ہجوم  
 ہو رہا تھا۔ اور ابھی لوگ جوق در جوق آ رہے تھے۔ اخبارات  
 کے نمائندے آج وقت سے پہلے ہی اپنی مخصوص نشستوں  
 پر آ بیٹھے تھے۔ ٹاؤن ہال کے گھڑیاں نے اپنی لوہے کی زبان  
 سے چار بجائے تو کارپوریشن کے ممبر صاحبان آنے شروع  
 ہوئے۔ تماشائیوں میں سے سفید پوش لوگ جو خال خال  
 دکھائی دیتے وہ انہیں سلام کرتے مگر دوسری طرف سے گندے  
 میلے اور بدبودار کپڑوں والے ”بھنگی کی جے“ ”مہتر کی جے“ کا  
 نعرہ لگاتے۔ یہ شہر بھر کے بھنگی تھے۔ جنہوں نے اپنے حقوق  
 کی حفاظت کے لئے ہسپتال کا اعلان کر دیا تھا۔ اور ٹاؤن  
 ہال کے گرد آج بھکاری بن کر نہ آئے تھے۔ بلکہ چنگیز خانی  
 جلال میں آئے تھے۔ کیا مجال کہ کوئی ممبر بھی ان سے آنکھیں

دو چار کرتا، آج ہر ایک ممبر کا کلیجہ دکھ دکھ کر رہا تھا، اور ٹاؤن ہال کے در و دیوار پر لرزہ طاری تھا۔ ہال کے پُر غور گہند نے بھی آج اپنی گردن جھکا دی تھی۔ جب سب ممبر اپنی اپنی نشستوں پر بیٹھ گئے تو پورے چار بجے جلسہ شروع ہوا۔ اور صاحب صدر نے یوں تقریر شروع کی:

حضرات!

”آج کا دن تاریخِ بلدیہ میں نہایت اہم ہے یہ پہلا دن ہے۔ جب جمہور کی بظاہر لپٹ ترین جماعت نے ٹاؤن ہال پر یورش کی ہے۔ ہم نے ان کے مطالبات پر بہت غور کیا ہے۔ مگر ان میں کوئی ایسا مطالبہ نہیں ہے جسے قابلِ غور سمجھا جائے۔ بہر حال آج ہم نے اس پر غور کرنا ہے۔ مجھے قوی امید ہے کہ ہمیں ہڑتالیوں کے فخرے مرعوب نہ کر سکیں گے۔ میری خواہش ہے کہ اس معاملہ پر بحث کی جائے۔“

صاحب صدر کہ سنی صدارت پر بیٹھ گئے۔ اور ایجنڈا پر

اس مضمون کی تجویز پڑھی :-

”کلکتہ کارپوریشن کے جملہ ٹاکروبان کی ”بھنگی سبھا“ کی طرف سے درخواست ہے کہ ان کے اقتصادی حالات کو مد نظر رکھ کر کوئی تنخواہیں دی جایا کریں۔

دوسرے ہمیں کارپوریشن کا کوئی ملازم یا افسر ناجائز تنگ نہ کرے اور نہ ہی ہم سب کوئی رشوت لیا کرے۔

تیسرے ہمیں رہنے کے لئے سرکاری مکان دیئے جائیں۔

چوتھے ہمارے بچوں سے کوئی چھپوت چھات نہ رکھی جائے۔“

مسٹر پینیرچی :- صاحب صدر! میری رائے میں اب یہ معاملہ زیر بحث ہے۔ انیس کوئی بھی ایسا مطالبہ نہیں ہے جس پر غور کیا جائے۔

مسٹر چیمبرجی :- میں مسٹر پینیرچی کی تائید کرتا ہوں۔  
 واس بابو :- میں اس کی بزور مخالفت کرتا ہوں۔  
 صاحب صدر :- (گھبرا کر) کون تائید کرتے ہیں ؟

سیٹھ ہارون :- میں تاکید کرتا ہوں ۔  
صاحب صدر :- مسٹر بینز جی ! کیا آپ کچھ فرمانا چاہتے ہیں ۔

مسٹر بینز جی :- صاحب صدر ! میں مطلقاً ضرورت نہیں سمجھتا تھا کہ میں اس موضوع پر تقریر کروں ۔ بہر حال میں صرف استماع کر دینا چاہتا ہوں کہ اگر آپ نے متروں کی خواہش میں اس قدر اضافہ کیا ، تو کل کو سارا عملہ ہمارے آرام میں خلل انداز ہوگا ۔

صاحب صدر :- میری یہ خواہش تھی کہ بغیر کسی قسم کی بحث کے ”یونین“ کے مطالبات نامنظور کر دیئے جائیں ۔  
واس بالو :- صاحب صدر ! گستاخی معاف ، آپ کو یہ حق نہیں ہے کہ آپ کو نسل پر اپنی رائے کا اظہار کریں ۔  
یونین کے نمائندوں اور عوام کے چہروں پر خوشی کی جھلک نمودار تھی ۔

صاحب صدر :- اچھا آپ تقریر کریں ۔  
واس بالو :- آپ کا یہ خیال کہ اگر ہڑتالیوں کے مطالبات منظور کر لئے گئے تو ٹاؤن ہال کی دیواریں متزلزل ہو جائیں گی

بالکل قرن قیاس نہیں ہے۔ آہ! اگر آج آپ صدِ قَدَل سے  
 جمہور کے اس قابلِ تعظیم عنصر کی عزت کریں گے۔ تو میں  
 دعوئے سے کہتا ہوں۔ آپ کی شہرت۔ عزت پر چار چاند لگ  
 جائیں گے۔ اسے عیش و عشرت کی نیند سونے والا ہاتھ نہیں  
 کیا معلوم کہ بچارے کیونکر گزر کرتے ہیں۔ نہیں کیا معلوم  
 کہ یہاں کے رفیع الشان قصرات کے سایہ میں وہ لوگ بھی  
 ہیں جن کے بچے رات بھوکے سوتے ہیں۔ . . . .  
 صاحبِ صدر۔ دلائل سے کام لیا جائے، جذبات پر تازیانہ  
 کی کوئی ضرورت نہیں ہے۔

و اس بالوبہ۔ آہ! میں جانتا ہوں کہ یہاں کی اکثریت سنگِ دل  
 واقع ہوئی ہے۔ لیکن بحیثیتِ شہری میرا حق ہے کہ میں ہر  
 طریق سے ان لوگوں کی ترجمانی کروں، اور اگر آپ نے آج  
 ان کے مطالبات تسلیم نہ کئے تو یہ تمہاری سب سے زبردست  
 شکست ہوگی۔ کل کی بات ہے کہ کوئٹل کی رائے تھی کہ ان  
 لوگوں پر بلدیہ کے اہلکار سب سے زیادہ مظالم توڑتے ہیں  
 ہم نے اس پر بھی آنکھیں بند کر لی ہیں۔ کیا وہ لوگ جنہیں  
 دس بارہ روپے ماہوار سے زیادہ تنخواہ نہیں ملتی کس طرح

اپنا اور اپنے بال بچوں کا پیٹ پالیں۔ کاسٹ، ایسا انقلاب برپا ہو کہ تم اُن کی جگہ سڑکوں پر کھڑے ہو۔ اور وہ اس کونسل میں ہر جگہ پر متمکن ہوں، اور پھر میں آپ سے پوچھوں سناؤ آئے دال کا کیا بھاؤ ہے۔

اس کے بعد ایک دو اور تقریریں ہوئیں۔ اور کئی ایک ترمیم پیش ہوئیں۔ ایک ایک مطالبہ پر رائے لی گئی ستر ممبروں میں سے پتیا لیس نے مطالبات کے خلاف ووٹ دیا۔ اور باقی نے اس کے حق میں۔ اور اجلاس برخاست ہو گیا۔ ممبران نے ہال سے نکلنے سے پہلے ہی مجمع میں جو اب سمندر کی طرح مٹاٹھیں مار رہا تھا۔ یہ خبر آگ کی طرح پھیل گئی کہ اُن کے مطالبات کا کیا حشر ہوا ہے اور کس کس نے اُن کا ساتھ دیا ہے۔ اب ممبر ایک ایک کر کے نکلنے شروع ہوئے، صاحب صدر سے لے کر اُن نام ممبروں پر ایک ایک کر کے ”شرم شرم“ کے آوازے کسے گئے۔ جو آج اُن کے خلاف رہے تھے۔ داس بابو کے باہر نکلتے ہی مجمع میں خوشی کی لہر دوڑ گئی۔ اُس کے گلے میں پھولوں کے ہار ڈالے گئے۔ ایک گاڑی میں بٹھایا گیا۔ اور ہزاروں بوڑھے جوان



اُسے کھینچتے ہوئے چت پور روڈ پر لے گئے ،  
 داس بالو کا چہرہ غمشی سے سُرخ ہو رہا تھا۔ مگر اُس کا  
 دل دھک دھک کر رہا تھا۔ وہ سوچتا تھا کہ یہ کام بھی میرے  
 ہاتھوں ہو گا۔ سب سے پہلے ان کی یونین مضبوط کی  
 جاوے۔ ان میں دس ہزار جوان اور بوڑھے ایسے ہیں۔  
 جو کام کر سکتے ہیں۔ لیبر یونین بے شک ہنگامہ برپا کر  
 سکتی ہے۔ مگر جوں ہی آندھی طوفان ختم ہوا اسکا نشان  
 تک نہیں رہتا۔ اس کے برعکس ”کواپہ یو سوسائٹی“ قرضہ  
 دیتی ہے۔ کام دلاتی ہے۔ رہنے کو مکان دیتی ہے۔ اناج  
 کپڑا اور دیگر ضروریات زندگی بہت سستے داموں مہیا کر سکتی  
 جوں ہی داس بالو کا گھر آیا۔ اور گاڑی وہاں رُک گئی۔  
 برآمدوں میں بیوی بچے کھڑے تماشہ دیکھ رہے تھے۔ وہ  
 بھولوں سے لڑے ہوئے بالو جی کو دیکھ کر بہت اُچھلے  
 ہزار ہا بھنگیوں نے بالو جی کو برآمدے میں کھڑا دیکھ کر  
 ”داس بالو کی جے“ کے اتنے زور سے نعرے بلند کئے کہ  
 سارا شہر کانپ اُٹھا۔ حضورؐی دید بعد مجمع یوں منتشر ہو گیا  
 جیسے سیاہ بادلوں کو تیز ہوا اڑا لے جاتی ہے ۔

بازاروں میں موٹروں، ٹراموں وغیرہ کا اُسی طرح ٹانٹا لگا ہوا تھا، لیکن مجمع منتشر ہونے کے بعد یہاں طوفان کے بعد کی سی خاموشی طاری ہو گئی، اور مہر سکوت کو موجوں کے ہلکے ہلکے تھپیڑوں کی بجائے یہی گاڑیوں کی کھڑکھراہٹ موٹروں کی سرسراہٹ اور ہنڈیچہ کی آواز توڑنے لگی۔

”بابو جی! مبارک ہو، آج تو تم دو طہا بن کر آئے ہو۔“  
 ”اری دمن! یہ اُن لوگوں نے دو طہا بنایا ہے۔ جو خلقت کے روندے ہوئے ہیں۔ تو یہ! ہمارے شہر کے رؤسا اور اُمرا اس جماعت سے کتنے متنفر ہیں۔“  
 مستراہ۔ بابو جی! آج انہیں کیا ملا ہے۔ جو یہ لوگ اتنے خوش ہیں۔“

داس بابوہ۔ ملا تو کچھ نہیں، صرف میں نے ان کے حق میں آج تقریر کی ہے۔“  
 شخاہ۔ تو کیا انہیں روٹی نہیں ملی۔“  
 مستراہ۔ کیا انہیں مکان نہیں ملے۔ کیا انہیں اچھے کپڑے نہیں ملے۔“  
 داس بابوہ۔ ملا تو کچھ نہیں مگر انہیں امید ہو گئی ہے۔

اُسے کھینچتے ہوئے چت پور روڈ پر لے گئے،  
 داس بابو کا چہرہ خوشی سے سُرخ ہو رہا تھا۔ مگر اُس کا  
 دل دھک دھک کر رہا تھا۔ وہ سوچتا تھا کہ یہ کام بھی میرے  
 ہاتھوں ہو گا۔ سب سے پہلے ان کی یونین مضبوط کی  
 جاوے۔ ان میں دس ہزار جوان اور بوڑھے ایسے ہیں۔  
 جو کام کر سکتے ہیں۔ لیبر یونین بے شک ہنگامہ برپا کر  
 سکتی ہے۔ مگر جوں ہی آمدھی طوفان ختم ہوا اس کا نشان  
 نیک نہیں رہتا۔ اس کے برعکس ”کو اپریٹو سوسائٹی“ قرضہ  
 دیتی ہے۔ کام دلواتی ہے۔ رہنے کو مکان دیتی ہے۔ اناج  
 کپڑا اور دیگر ضروریات زندگی بہت سستے داموں مہیا کر سکتی  
 جوں ہی داس بابو کا گھر آیا۔ اور گاڑی وہاں رُک گئی۔  
 برآمدوں میں بیوی بچے کھڑے تماشہ دیکھ رہے تھے۔ وہ  
 بچھو لوں سے لدے ہوئے بابو جی کو دیکھ کر بہت اچھلے  
 ہزار ہا بھنگیوں نے بابو جی کو برآمدے میں کھڑا دیکھ کر  
 ”داس بابو کی جے“ کے اتنے زور سے نعرے بلند کئے کہ  
 سارا شہر کانپ اٹھا۔ تھوڑی دیر بعد مجمع یوں منتشر ہو گیا  
 جیسے سیاہ بادلوں کو تیز ہوا اڑا لے جاتی ہے۔

بازاروں میں موڑوں، راموے وغیرہ کا اُسی طرح تاننا لگا ہوا تھا، لیکن مجمع منتشر ہونے کے بعد یہاں طوفان کے بعد کی سی خاموشی طاری ہو گئی، اور مہر سکوت کو موجوں کے ہلکے ہلکے تھپیڑوں کی بجائے یہی گارڈیوں کی کھڑکھراہٹ موڑوں کی سرسراہٹ اور ہٹو پھو کی آواز توڑنے لگی۔

”بابو جی! مبارک ہو، آج تو تم دو طہا بن کر آئے ہو۔“  
 ”اری دہن! یہ اُن لوگوں نے دو طہا بنایا ہے۔ جو خلقت کے روندے ہوئے ہیں۔ تو یہ ہمارے شہر کے رؤساء اور اُمرا اس جماعت سے کتنے متنفر ہیں۔“  
 متراہ۔ بابو جی! آج انہیں کیا ملا ہے۔ جو یہ لوگ اتنے خوش ہیں۔“

”اس بابو۔ ملا تو کچھ نہیں، صرف میں نے ان کے حق میں آج تقریر کی ہے۔“

”نخواب۔ تو کیا انہیں روٹی نہیں ملی۔“

متراہ۔ کیا انہیں مکان نہیں ملے۔ کیا انہیں اچھے کپڑے نہیں ملے۔

”اس بابو۔ ملا تو کچھ نہیں مگر انہیں امید ہو گئی ہے۔“

کہ وہ ضرور کچھ لے کر رہیں گے ۔  
 ”بابو جی! پھر اگر انہیں آپ کچھ دلوانہیں سکے تو  
 آپ نے ان کے لئے کیا سوچا ہے ؟“  
 واس بابو :- میرا ارادہ ہے کہ میں ان لوگوں کی خوب مضبوط  
 یونین بنا دوں۔ اور اس کے ساتھ ہی اُن کی محلہ دارانہ  
 باہمی کی سوسائٹیاں بنا دوں۔ بے شک یہ کارپوریشن  
 سے اپنے حقوق مانگیں گے۔ مگر اس کے ساتھ ہی خود بھی  
 مضبوط ہو جائیں گے ۔  
 سوشیلہ :- یہ کام میں ہی کروں گی ۔  
 متراب :- اس سے اور مبارک کام کیا ہو سکتا ہے ۔

(۱۰)

اوصرافات اور دن گلے مل رہے تھے، اور اُدھر دوجت  
 کے متوالے پُل پر ٹہل رہے تھے، ہلکی ہوا کے سرد جھونکے  
 دونوں کو چھڑتے ہوئے جا رہے تھے۔ افق پر تاریکی چھا  
 گئی، آسمان پر تارے جھلملنے لگے، بندرگاہ کی روشنیاں  
 چمکنے لگیں۔ چاند دور افق پر سمندر سے اُبھا۔ لہریں بٹلگیر

ہونے کے لئے تڑپنے لگیں۔

”آہا! عجیب منظر ہے، ہوا کے جھونکے دم نہیں لینے دیتے  
میری ساڑھی اڑے جا رہی ہے۔“  
”آج اسے بھی چھوڑ دو۔ یہ بھی سیر کرے۔“

”واہ!“

”آج ساڑھی کو قید سے آزاد کر دو۔ یہ بھی لہروں میں  
نہائے، ہوا میں کھیلے اور چاند سے چمٹے۔“  
”خوب!“

”تارے آزاد ہیں، چاند آزاد ہے، موجیں آزاد ہیں،  
ہوا آزاد ہے، مچھلیاں آزاد ہیں، زمین و آسمان سب آزاد  
ہیں، مگر ہم انسان ہزاروں زنجیروں میں جکڑے ہوئے  
ہیں۔“

”یہ غلط ہے۔“

”کیوں؟“

”چاند سورج کا محتاج، موجیں چاند کی محتاج، مچھلیاں  
پانی کی محتاج ہیں۔ اور زمین سورج کی محتاج ہے۔ ان  
میں کون ہے جس کی اکیلے گزر ہو سکتی ہے۔ دنیا اور اس

کے چاند سورج ، زمین آسمان سب ایک ہی مالا کے دانے  
 ہیں ۔ ایک ہی باغ کے پھول ہیں ۔ ایک ہی پھول کی خوشبو ہیں  
 ایک ہی نور کی شعاعیں ہیں ۔  
 ”بے شک !“

”یہ سب پرندے ، تارے ، چاند سورج انسان کی  
 خوشی کے لئے ہیں ۔ یہ نیلیگوں سمندر ، آہا اوہ نیلیگوں آسمان  
 اسی کی خاطر ہے ۔ یہ سب چھپے اسی کے لئے ہیں ۔“  
 ”آہا آسمان کے نیلے فرش پر تارے یوں نہیں کبھیرے  
 ہوئے ہیں ۔ یہ دن رات ، صبح شام اپنے فرائض ادا کرتے  
 ہیں ۔“

”یہی حال دنیا کے ہر آدمی اور ہر جماعت کا ہے ۔ آپ  
 کی امداد باہمی بھی ایک قدرتی تحریک ہے ۔ جس کی ہر بات  
 میں برکت ہے ۔ کیوں سچ کہتی ہوں ۔ دیکھو آفتی پر روشنی  
 نمودار ہو رہی ہے ، واہ ! یہ زیادہ ہو گئی ۔ . . . . .  
 ”جہاز آ رہا ہے“

”وہی جہاز جس کے ہم منتظر ہیں ۔“  
 ”شاید وہی جہاز“

”روشنی تیز رفتاری سے اس طرف بڑھ رہی ہے۔“  
 ”ابھی جہاز کافی دور ہے، خدا کرے یہی ہمارا جہاز ہو۔“  
 ”آہا! وہی جہاز ہوگا۔ خوب مال و اسباب سے لدا ہوگا۔ لٹھی  
 ساڈھیاں، لٹھی رومال، بچوں کیلئے کھلونے، صابن، تویلے  
 تیل، خوشبوئیں۔ واہ! سب کچھ ہوگا۔“  
 ”نئے قسم کے ہل۔ پانی نکالنے کی کلیں اور پمپ، اسی  
 میں ہوں گے۔“

”خوبصورت آئینے، نازک چوڑیاں، پوڈر کی ڈبیاں  
 کریم کی شیشیاں بھی ضرور ہوں گی۔“  
 ”دودھ دھونے کے آلات، دودھ بلانے کی کلیں،  
 موٹر لاریاں اور صاف رکھنے کی ادویات بھی آ رہی ہیں۔“  
 ”واہ! کن چیزوں کا نام لے رہے ہو، انہیں کون لے  
 گا۔ نازک گرگابیاں، عمدہ جھالریں۔ فیتے اور لیس منگائی  
 ہوتی ہیں۔“

”فصلیں کاٹنے کی کلیں۔ بیج بکھیرنے کی کلیں۔ کپڑا  
 بننے کی کلیں، انڈوں سے پچھے نکالنے کی کلیں۔“  
 ”سب ایسی کلیں، افسوس، کپڑے پر پھول نکالنے کی



بھی کوئی مشین منگائی ہوتی۔“

”ایسی بہت مشینیں منگائی ہیں۔“

”واہ واہ واہ! وہ جہاز نزدیک آگیا۔ اس کا اگلا حصہ دکھائی  
دے رہا ہے۔ اوہو! لوگوں کی کتنی بھیڑ ہو رہی ہے سب  
کی اسی جہاز پر نظریں ہیں۔“

جوں جوں یہ جہاز نزدیک آ رہا تھا۔ بندرگاہ پر بے بھیڑ  
بڑھ رہی تھی۔ یہ کلکتہ کی امداد باہمی کی کئی ایک متحدہ انجمنوں  
کا میسر جہاز تھا۔ اور تین دن ہوئے اس کے متعلق سوا گروں  
کے کسی نمائندے نے یہ افواہ اڑادی تھی کہ ”یونین جہاز ڈوب  
گیا ہے، اور اس کے مال و اسباب میں سے ایک تنکا بھی نہیں  
بچا، اس خبر نے لوگوں کو اتنا پریشان کر رکھا تھا کہ وہ آج بندرگاہ  
پر ہزاروں کی تعداد میں جمع ہو رہے تھے، جب انہوں نے اسے  
اپنی آنکھوں سے آتے دیکھ لیا۔ تو ان کی خوشی کی انتہا نہ رہی۔ یہ  
وہ لوگ تھے جو یا تو خود امداد باہمی کی انجمنوں کے ممبر تھے۔ یا جنہیں  
تحریک امداد باہمی سے دلچسپی تھی۔“

اتنے میں کسی نے سوشیا کے کندھوں پر ہاتھ رکھا اور اُس  
نے مڑ کر دیکھا تو ریشمی برقعہ پہنے خاتون تھی پہلے تو سوشیا گھبرائی

لیکن ذرا سوچ کر بولی :-

”آہا! ازبیدہ! آج تم کہاں؟“

”تمہیں مبارک باد دینے آئی ہوں!“

”شکر ہے جہاز آگیا۔“

”اللہ قسم مجھے وہ دن بھی یاد ہے جب ہمارے سیٹھ جی کے ایک ہی دن تین جہاز سمندر میں ڈوب گئے تھے اور سیٹھ جی جیل میں تھے۔“

اسی اثنا میں سیٹھ ابراہیم سو شیلہ کے خاوند کو ذرا دُور لے گئے اور باتیں کرنے لگے :-

”واس بابو جی! اگر خدا نخواستہ جہاز ڈوب جاتا تو کیا ہوتا“

”کیا ہوتا تھا۔ سب کو یکساں نقصان ہوتا تھا۔ کسی صورت

میں تباہی نہ ہو سکتی تھی۔ ہاں اگر ایک آدمی پر اتنے نقصان کا پہاڑ گر پڑے تو خیر نہیں رہتی۔“

”یہ درست ہے۔ میں تمہارے سامنے زندہ تصویر ہوں۔“

تم ہی نے مجھے زندوں میں شامل کیا۔ ورنہ جیل کے دنوں میں

میرے تین جہاز غرق ہو گئے اور ساتھ ہی میرا نصیب بھی غرق ہو گیا۔

اگر میں جیل سے نکلنے کے بعد تمہارے ساتھ شامل ہو کر کام نہ کرتا

تو شاید وہی حالت رہتی۔ اسے لومسٹر گپتا بھی تشریف لے آئے  
 گپتا: آہا! آپ لوگ آج یہاں کیوں جمع ہیں۔  
 ”ہمارا جہاز بندرگاہ میں داخل ہو گیا ہے“  
 ”مبارک ہو۔“

سیٹھ صاحب: اللہ کا بڑا احسان ہوا۔  
 مسٹر گپتا: اب تو تم لوگوں کے وارے نیارے ہو گئے، مگر  
 دوسرے سوداگروں کے ہاں آج ماتم کی صف بچھ گئی ہوگی۔  
 واس: ابھی نہیں۔ ذرا نو۔ دس سال تک ٹھیرے۔ پھر دیکھنا!  
 ابھی تو یہ لوگ ہم پر پھبتیاں اڑاتے ہیں۔  
 سیٹھ: نہیں اب تو مخالفت پر تلے ہوئے ہیں۔ وہ دن دور  
 نہیں جب یہ ہم میں شامل ہو جائیں گے۔  
 گپتا: جہاز میں کیا کیا سامان ہے۔

سیٹھ: ہر ایک طرح کا سامان ہے، زراعت، دستکاری وغیرہ  
 کی چیزوں کے علاوہ عوام کیلئے بھی چیزیں موجود ہیں یہ مال ہمارا  
 کو اپریٹو سٹور میں ہر وقت موجود رہتا ہے باقی سامان تو امداد باہمی کی جان ہے  
 گپتا: واقعی یہ امداد باہمی ہی کی منظم جماعت ہے کہ ہزاروں آدمیوں  
 کے پلنے کے علاوہ لوگ بازار سے مقابلتا ہر چیز دستی حاصل کریں گے

سیٹھ :- یہ سمجھ لو۔ کہ جو چیز بازار میں تین آنے پر ملتی ہے، ہمارے یہاں سے دو آنے کو خرید لیں۔ ایک آدھ کی اتنی ہمت نہیں ہو سکتی، کہ خرید و فروخت میں محض فوٹو جاری رکھ سکے۔ امداد باہمی کے ذریعہ کروڑوں روپوں کا بیو پار ہو سکتا ہے۔

گپتا :- بہت بڑی قومی خدمت ہے۔ سیٹھ جی کیا آپ ابھی تک کانگریس کی سرگرمیوں میں حصہ لیتے ہیں؟

سیٹھ صاحب :- کیوں نہیں! میں کانگریس کا خادم ہوں۔ اُسی طرح جلسوں میں جاتا ہوں۔ تقریر بھی کرتا ہوں۔ . . . . .

واس بابو :- بیرسر صاحب! امداد باہمی میں شریک ہونے سے سیاسی تعلقات منقطع نہیں ہوتے آپ جو چاہیں کریں۔ میں نے اُس دن بھی آپ سے عرض کیا تھا کہ یہ اتنا سرکاری محکمہ نہیں ہے۔ کہ ہمارے دست و بازو جکڑ لئے جائیں۔ جو چاہو کر دو،

سیٹھ صاحب :- یہ محکمہ تو صرف لوگوں کی مالی حالت

درست کرنے کے لئے ہے۔

مسٹر گیتا :- اچھا! تو کیا یہ جہاز کا مال و اسباب آپ لوگوں میں مفت تقسیم کریں گے۔

واس بالوب :- وہ کیوں، لوگوں کو سستے داموں دینگے اور جو منافع ہوگا اُسے آپس میں تقسیم کریں گے۔ اس جہاز میں کوئی ایک سوسائٹی کا حقوڑا ہی مال آ رہا، سمجھو تو بنگال کی سوسائٹیوں کی ضروریات کے متعلق اس میں سامان بھرا ہے۔

مسٹر گیتا :- کیا یہ حکمہ امداد باہمی کا جہاز ہے۔

سیٹھ :- ہاں۔

مسٹر گیتا :- کیا آپ نے اسے یہاں سے خالی بھیجا تھا۔  
واس :- نہیں خام اشیاء سے بھر کر بھیجا تھا۔ اناج کے علاوہ چمڑہ۔ ہڈیاں۔ مصالحہ۔ سن وغیرہ بھیجے تھے۔  
مسٹر گیتا :- وہ کن لوگوں کا سامان تھا۔

واس :- خود امداد باہمی کے ممبروں کا! ہم میں ابھی بڑے بڑے آدمی شامل نہیں ہوئے۔ بچارے ایسے متوسط الحال لوگوں کا سامان تھا۔ جو اکیلے کوئی کاروبار نہیں کر سکتے،

اور اکثر انہیں اپنا اناج وغیرہ تھوک خریداروں کے ہاتھ  
 بہت سستے داموں کٹنا پڑتا ہے۔  
 لگتا ہے۔ گویا آپ کی کوپریو سوسائٹیاں جہاں لوگوں کو  
 قرض دلاتی ہیں۔ اچھا دودھ پلاتی ہیں۔ وہاں اتنے  
 بڑے پیمانہ پر تجارت بھی کرتی ہیں۔  
 سیٹھ :- یہ اتفاق کی برکت ہے۔  
 واس بابو :- اس میں کیا شک ہے۔



(۱۱)

دریائے ہگلی پر خلقت کا اتنا ہجوم تھا کہ کان پڑی  
 آواز سنائی نہ دیتی تھی۔ سانولی سلونی، نازک بند۔ کامنی  
 مورت، عورتوں کا کوئی شمار نہ تھا۔ سانچے میں دھلے دبلے  
 پتلے بدنوں پر رنگ رنگ کی دھوتیاں اُن کے حُسن کو  
 دوبالا کرتی تھیں۔ ہاتھوں میں پھولوں۔ سندھور۔ نایل  
 کیلوں سے بھری ہوئی چمکدار تھالیاں اُٹھائے دریا  
 کے کنارے بیٹھ جاتیں۔ اور تھالی کی ایک ایک چیز  
 گنگا میں بہا دیتیں۔ پھر دریا میں خرااں خرااں قدم

رکھتے رکھتے جب نازک کمر تک دُوب جاتیں۔ تو چلہ میں پانی لے کر سورج دیوتا کی طرف اچھالتیں۔ زرد رُوسُوج انہیں دیکھ کر مُسکراتا۔ پھر یہ پانی میں غوطہ زن ہوتیں، اور نہا کر دوبارہ سورج دیوتا کی طرف منہ کئے ہوئے آنکھیں بند کئے ہوئے ہاتھ جوڑے کھڑی رہتیں۔ اور کچھ دیر تک بڑبڑاتیں، اور پھر کنارے تک واپس آجائیں بچنے ننگوں کو دان دیتیں۔ اسی طرح ہزار ہا پرلیوں کے غول کے غول آتے اور چلے جاتے۔ یہی معلوم ہوتا تھا گویا جنگال کا حُسن آج گنگا کنارے سمٹ آیا ہے۔ جنگ ننگوں غویہوں۔ سادہوں۔ سنتوں اور ننھی ننھی مچھلیوں کی آج خوب بن آئی تھی۔

اس دریائے حُسن میں دو اور موتی پہے جا رہے تھے جنہیں ہماری نظروں نے پہلے بھی دیکھا تھا۔ دونوں خوبصورت تھیں۔ دونوں نازک تھیں۔ دونوں ایک ہی سانچے کی ڈہلی تھیں۔ دونوں کا ایک ہی قد۔ دونوں نے چڑھاوے کی تھالیاں اٹھائی تھیں۔ دونوں ننگے پاؤں تھیں۔ دونوں نے دریا میں پھول چڑھائے۔ دونوں

نے ناریل بہائے، دونوں نے غوطے لگائے، اور ہاتھ جوڑ کر سورج کو دیکھ کر آنکھیں بند کر دیں۔ دونوں کی آنکھوں میں چمک تھی۔ مگر ایک میں کم دوسری میں زیادہ۔ ایک ماں تھی دوسری بیٹی، ماں نے ہاتھ جوڑے ہوئے یہ پراختنا کی :-

”ہے..... گنگا ماما، ہے... سورج بھگوان ہے دیتا..... ہے کالی ماما..... ہے پر میشر، ہے..... ہری..... ہے ہو۔ دنیا پر کالی رات چھائی ہے۔ ہر ایک دوسرے کو کھائے جاتا ہے۔ جھک ننگوں کا کیونکر علاج ہو۔ امداد باہمی نے بھی ان کیلئے کچھ نہیں کیا آج سارا جگ خوشیاں منا رہا ہے۔ اور یہ بھیک مانگ رہا ہے۔“

”ہے سورج بھگوان! تو کتنا انصاف والا ہے۔ تیری سنہری شعاعیں سب پر پڑتی ہیں۔ ہے..... ہم لوگ ظالم ہیں، ہمیں نے انہیں اتنا نیچا کیا ہے۔ ہے..... پر ماما تیرے سب بندے ہیں۔ تو سب کا اُن داتا ہے۔ مگر یہ



کیا ہے؟ ایک وہ ہیں۔ جو سکھ کی نیند سوتے ہیں۔ ایک وہ ہیں۔ جن کے چھوٹے بچے رات بھر بلبلاتے ہیں۔ جنہیں نہ پینے کو کپڑا نصیب نہ سونے کو بستر میسر۔ آہ! دنیا کے رونڈے ہوئے۔ کتوں سے بدتر۔ کیوں کر بسر کرتے ہیں۔

ہے . . . . . پر میشر! تو مجھ میں اللہ شکتی پیدا کر دے۔ کہ میں ان کا بول بالا کر سکوں۔“  
بیٹی بھی ہاتھ جوڑے کھڑی تھی۔ اور یہ پرارتھنا کر رہی تھی۔

”ہے سورج دیوتا۔ آج تیرے سامنے سارا جگ جھجک رہا ہے، تو کتنا اچھا ہے۔ تیری کرنوں سے لینے کو جی چاہتا ہے، کاش! تیری کرنیں میرے دل کی گہرائیوں تک پہنچیں، کاش! میں تیرے آگے اپنا سینہ چاک کر کے رکھ دیتی۔ ہے سورج دیوتا، میرے دل کی باتیں تو ہی جانتا ہے۔ . . . . تو تب ہے، جب سے یہ گنگا بہ رہی ہے۔ تیری کرنوں نے کتنی لوگوں کو پیار کیا ہے۔ کتنوں کو حوصلہ دیا ہے۔ ہے . . .

کالی ماما، ہے گنگا جی تیری ہے۔“  
 دریا کے قریب گھاس کے فرش پر ناریل کے درختوں  
 کی اوٹ میں بے شمار لوگوں کا مجمع ہو رہا تھا۔ درمیان  
 ایک چبوترے پر چند کھدر پوش مرد بیٹھے تھے۔ ان میں  
 سے ایک اٹھا، اور سب پر خاموشی طاری ہو گئی، یہ ایک  
 دُبلّا پتلا کمزور انسان تھا، مگر آنکھوں میں چمک تھی۔ جس  
 نے ہر ایک آدمی کو اپنی طرف متوجہ کر رکھا تھا۔ وہ اتنی  
 آہستہ آواز سے بولا کہ شروع میں سوائے بہت نزدیک بیٹھے  
 ہوئے لوگوں کے کسی نے نہ سنا۔

آج اُس پوترجل سے جو صدیوں سے یہ رہا  
 ہے۔ ہم اُشتان کر چکے ہیں۔ ہم کہا کرتے ہیں  
 کہ یہ اونچے پہاڑوں کے چشموں اور برف کے  
 تودوں سے آتا ہے۔ یہ مائی رنگ کے ان  
 سیاہ بادلوں کے آنسو ہیں، جو ہمالہ کی چوٹیوں  
 کو چومتے ہوئے روتے ہیں، اور وہیں برف  
 ہو جاتے ہیں۔ پھر سورج دیوتا گھور کر دیکھتے  
 ہیں۔ تو وہ برف پھر جاگ اُٹھتی ہے۔ اور پانی

بن کر آریہ ورش کو آباد کرتی چلی آتی ہے آہ!  
 پھر بھی اس دلش کے لاکھوں انسان، لاکھوں  
 عورتیں بھوکے موتی ہیں،  
 آہ! ہماری دیویوں کی آنکھوں کے گرد سیاہ  
 حلقے اُن کے دلوں کی تصویر ہیں۔ وہ ہماری  
 بے کسی کا فوٹو ہیں۔ وہ ہماری عزت کا نقشہ  
 ہیں۔

آہ! عزت کا یہ نشان گنگا کا پوتر جل نہیں مٹا  
 سکا۔ کیا تم نے کبھی سوچا ہے کہ کیوں کہ اُن  
 لوگوں کو آزاد کر سکتے ہیں۔ جو قرض خواہوں  
 کے پنجہ میں گرفتار ہیں۔ جو اُن کی زمینیں  
 ہضم کئے جا رہے ہیں۔ جو اُن کا خون پوس  
 رہے ہیں۔ چانتے ہو یہ کون لوگ ہیں۔ یہ ہم  
 لوگ ہیں جو دو قوتوں میں ملازم ہیں۔ جو کارخانوں  
 میں دن بھر کام کرتے ہیں۔ جو سڑکیں صاف  
 کرتے ہیں۔ جو فوج کے گھوڑوں کی بیدار دیکھتے  
 ہیں۔ جو چھوٹے دکان دار ہیں۔ جاگو! ہوش

سب نبھا لو! آنکھیں کھولو! سورج بہت چڑھ آیا  
 ہے۔ دنیا جاگ رہی ہے۔ ہمت۔ اتفاق اور  
 پریم کی ہواؤں نے، عزت و تنگ دستی کے  
 سیاہ بادلوں کو مٹا دیا ہے۔ سرکار سے لڑو  
 جھگڑو۔ اپنے حقوق مانگو! جو چاہے کرو۔ مگر  
 اپنی طرف بھی دیکھو۔ تین سال ہوئے جو شہر  
 نئے مہتریوں نے ناکام ہڑتال کی تھی، آج  
 کامیاب ہو گئے ہیں۔ آج اُن کی سب شطیں  
 مانی گئیں۔ اور وہ دن دور نہیں جب ہم میں  
 اُن سے کوئی چھوٹ نہیں کرے گا۔ تم جانتے  
 ہو وہ کون سی چیز ہے جس نے انہیں اتنا  
 باعوت بنا دیا ہے۔ کہ میں انہیں اپنے برتنوں  
 میں کھانا کھلا سکتا ہوں۔ جانتے ہو یہ کیسا  
 نسخہ ہے۔ جانتے ہو یہ کون سا جادو ہے جو  
 کلکتہ کے خاکروبوں پر چل گیا ہے۔ آج  
 انہیں ”دغا داروڑے سا ہوکار“ (سرحدی  
 پٹھان سا ہوکار) تنگ نہیں کرتے۔ آج لال

پگیا والا دُلا پتلا سا ہو کار اُن کا خون نہیں  
 چوستا، آج کوئی سیٹھ، کوئی سوداگر انہیں  
 سودا دیتے دھوکا نہیں دے سکتا، آج وہ  
 ایسے حلوائی کی دکان پر نہیں جاتے جو انہیں  
 پہلے کتوں کی طرح پیچھے ہٹایا کرتا تھا۔ آج  
 انہیں مغرور و بد دماغ مالک مکان انہیں  
 ذلیل نہیں کرتا، آج وہ خود مالک مکان ہیں  
 اگر اب بھی شہر کا کوئی شخص آرام و آسائش  
 سے محروم رہے تو یہ اُس کا اپنا قصور ہے۔  
 اس کے بعد وہ خاموش ہو گیا۔ مگر ہر کان۔ ہر  
 آنکھ اسی طرف لگی تھی۔

”ہاں بتاؤ۔ کبوں نہیں بتاتے۔ کون سی چیز  
 ہے جس نے انہیں سماج میں اونچا کر دیا  
 ہے؟“

ایک آواز :- امداد باہمی !  
 تقریر کرنے والے نے مڑ کر پیچھے دیکھا تو یہ اُس کا  
 رات سالہ لڑکا تھا۔

”ہاں! میں تمہیں یہ بتا دینا چاہتا ہوں۔ کہ اگر تمہارے پاس روپیہ ہے تو اُسے کو اپریٹو منسٹرل بینک میں جمع کر دو۔ اگر تم فضول خرچی سے بچنا چاہتے ہو۔ تو تمہارے گھروں میں امداد باہمی کی صندوقچیاں پہنچ جائیں گی۔ اُن میں اپنا روپیہ جمع کرتے رہا کرو۔ جب وہ بھر جائیں۔ تو محلہ کے کو اپریٹو بینک میں روپیہ جمع کرا دو۔ یہاں تمہیں سود ملے گا۔ امداد باہمی والے تم سے کوئی چندہ نہیں مانگتے۔ کوئی دان نہیں مانگتے، کوئی خیرات نہیں مانگتے۔ وہ چاہتے ہیں کہ تم اپنا روپیہ اپنے پاس جمع کرو۔ اور اپنے لئے صرف کرو۔“

”کلکتہ کی دودھ باڑی امداد باہمی کی کامیابی کی زندہ مثال ہے۔ سمجھو تو یہ کلکتہ کی ایسی بھینس ہے جو دس لاکھ شہری بوڑھے ہوں۔ جوانوں اور بچوں کو دودھ پلاتی ہے۔ دھرم سے بتاؤ اس بھینس سے پہلے تمہیں کیسا دودھ ملا کرتا تھا؟ بالکل

خراب، اب کیسا دودھ پیتے ہو (بہت اچھا)  
 بس سمجھ لو، جیسی امداد باہمی کی یہ بھینس تمہاری  
 ملکیت ہے۔ ویسے تمہارے مکان اور گھر بار ہو  
 سکتے ہیں۔

بیمہ کمپنیاں کلکتہ میں اتنی ہیں۔ جیسے برساتی  
 کیڑے آئے دن بیمہ کمپنیوں کے جھگڑے ہوتے  
 رہتے ہیں۔ میری خواہش ہے کہ اہل بنگال ایک  
 کراپربو بیمہ کمپنی جاری کریں۔ اور لوگ جان و  
 مال کے علاوہ مولیشی اور فصلوں تک بیمہ کرائیں  
 آہ! سیام کی طغیانی نے کتنی فصلیں، کتنے مکان  
 تباہ کر دیے ہیں۔ اگر سویڈر لینڈ، ڈنمارک، جرمنی  
 کی طرح یہاں بھی لوگوں نے ہر ایک چیز کا  
 بیمہ کرایا ہوتا تو ہمیں اتنی مصیبت نہ اٹھانی  
 پڑتی۔ لنڈن میں کلکتہ سے زیادہ تعداد میں  
 لوگ حادثات کی وجہ سے جانیں گناتے ہیں  
 مگر وہاں کسی مزدور کے مرنے پر وارثوں کو  
 اتنا غم نہیں جتنا یہاں، اُس کی وجہ ہے کہ جہاں

جو آدمی بھی مرنے لگا ہے۔ تو اپنے لواحقین کے لئے ہزاروں روپے بیمہ کمپنی سے ملنے کا انتظام ہو جاتا ہے۔ جاپان میں چند سال ہوئے کس قدر زلزلہ آیا تھا۔ مگر ہزاروں لوگوں نے دوسرے سال پھر اُسی شان سے بیوہ پار شروع کر دیا۔ اُس کی وجہ یہ تھی۔ کہ انہوں نے اپنا بیمہ کر لیا ہوا تھا۔

میرے پیارے بھائیو! اب وہ کمپنی بہادر کا زمانہ گیا۔ جب بنگالی بالو کی قدر ہوتی تھی اب تو ملک میں تعلیم یافتہ لوگ قلیوں سے زیادہ سستے مل جاتے ہیں۔ کاش امداد باہمی کے جھنڈے تلے ملک کے وہ نوجوان جو بیکار گھوم رہے ہیں زمینداری کیوں نہیں شروع کر دیتے، آؤ، اسی میں سوراخ ہے۔ اور یہ سب سے بڑا سوراخ ہے۔“

مقررہ بیمہ کیا تو پھر لوگوں نے بلند آواز سے کہا۔

”لو لو واس بالو کی جے“

”لو لو کانگرس کی جے“

”لو لو امداد باہمی کی جے۔“



جلسہ ختم ہو گیا۔ لوگ منتشر ہوئے اور گھروں کی طرف روانہ ہو گئے، دو بنگالی بالو جو کانگریسی کمیٹی کے مشہور ممبر تھے۔ آپس میں یہ باتیں کئے جا رہے تھے :-

”واہ! داس بالو نے کمال کر دکھایا ہے۔“

”لوگ امداد باہمی کو اب خوب سمجھ رہے ہیں۔“

”مجھے تو آج یقین ہو گیا ہے کہ یہ کوئی ایسی تحریک نہیں ہے جس سے قوم کو نقصان ہو، یہ لوگوں کی تحریک ہے۔ لوگوں کے واسطے ہے۔ اور لوگوں کے ہاتھ میں ہے۔“

”ہم بھی امداد باہمی میں شریک ہو جاتے ہیں۔“

اسی طرح دو مزدور عورتیں آپس میں یہ باتیں کئے جا رہی تھیں۔

”بہن! داس بالو، تو خیر بچا رہے صبح و شام ہم غریبوں کے لئے سرمارتے پھرتے ہیں۔ دیکھو سوشیلا اور متر کو بھی آرام نہیں ہے، صبح شام انہیں امداد باہمی کی دھن لگتی ہے۔ اور اس کا ایسے ہی پرچار کرتی ہیں گویا یہ ایک دھرم ہے۔“

”بہن! جس چیز میں فائدہ ہو وہ جب تک دھرم سمجھ کر نہ کی جائے حاصل نہیں ہوتی۔“

اسی طرح ایک سا ہو کار دوسرے سا ہو کار کو دیکھ کر بولا :-  
 ”آبا! جلسہ سُنے آیا تھا؟“

”ایسے سُنے کھڑا ہو گیا۔ ہمارا ج کیا کیا جائے داس بابو نے  
 ہمیں کہیں کانیں رکھا!“

”بھئی! خواہ تم غصہ ہی مانو، کتنا تو سچ ہے۔ ہم تو اس سوچ  
 میں ہیں کہ انہی لوگوں سے مل کر بیوپار شروع کریں۔“  
 ”تم کیا کرو۔ ہم سے تو نہیں ہوگا۔ خواہ ایک ہی آسامی رہ جائے۔“

غرض ہر ایک ایسے جلسے کے بعد اسی قسم کی چہ میگوئیاں  
 ہوا کرتیں۔ داس بابو خوش تھا۔ کہ وہ کام جو فیک دلی سے  
 کر رہا ہے۔ کامیاب ہو رہا ہے۔ اب اسے یقین ہو گیا تھا۔ کہ  
 واقعی یہ ایک ایسی تحریک ہے، جس میں ہر ایک مذہب اور  
 عقیدے کا آدمی کھلے بندوں کام کر سکتا ہے۔ وہ دل میں اکثر  
 باتیں کیا کرتا تھا۔

امداد باہمی! یہ وہ نشہ ہے جسے کوئی تڑپتی اُتار نہیں سکتی۔  
 میں اُس تیراک کی طرح ہوں۔ جو موجدوں کے قضیہوں سے  
 ساحل سے دور چلا گیا ہو۔

امداد باہمی ایک بحر یکہ اں ہے۔ امداد باہمی میرا دھرم ہے

میرا ایمان ہے۔

سوشیلا کھدر کے نرم تکیہ پر سر رکھے ہوئے رات مادر  
خواب کی آغوش میں اپنے آپ کو یہ لوریاں دیتے سویا کرتی ہے  
”ہے..... پر ماتما!..... تو سب کا  
پالنہار ہے۔ تو نے سب کو پیدا کیا۔ تو سارے جگ کا  
ہمارا راجہ ہے، ہے پر ماتما! سمجھ ہی سے سب مدد مانگتے  
ہیں۔ ہے پر ماتما!..... جیسے تو نے  
میرے پیارے بچے کو ”اداد باہمی“ کا راسنہ دکھایا ہے۔ ویسے  
تو سارے جگ کو دکھا۔ ہے پر ماتما! تو اُس کی رکھشا کرتا ہے  
جو خود اپنی رکھشا کرتے ہیں۔ ہے پر ماتما!.....  
ہے بھگوان!..... ہے ایشور!.....

تمام شد



# محب وطن

نظرِ نبویہ (شہرِ آفاقِ جبریں نادرست) کا ترجمہ - بینا دل  
 سینہ انجم کی تشبیہ ہیں ہر دوستان کے بڑے بڑے شہروں میں  
 دکھایا جاتا ہے - ایک دوسری حب وطن کے اثر کا عبرت انگیز  
 مرتب ہے - قیمت ۱۲

## پریم نگر

خواجہ عبدالکریم کے ناول پریم نگر کو دنیا نے اسناد پائی ہیں  
 بہت مقبولیت حاصل چوٹی ہے مدخل محمد بشیر احمد خاں صاحب  
 ایم۔ اے۔ ایل۔ بی۔ ایم۔ آر۔ اے۔ ایس (لندن) سکریٹری  
 پنجاب کراچی یونیورسٹی اس کے دیباچے میں لکھتے ہیں کہ اول مرتبہ  
 اماد باہمی ایسا خشک مضمون اس دلچسپ انداز سے پیش کیا ہے۔  
 کہ اسے فراموش کیا جاتا تو بے جا نہ ہوگا۔۔۔ اماد باہمی  
 کی عالمگیر کرشمہ سازیاں اس خوبی و فصاحت سے پیش کی گئی ہیں۔  
 کہ ایک عمر کی قابلیت کے شخص پر بھی اثر انداز ہوتے بغیر نہیں رہ سکتیں۔  
 قیمت ۱۲ وار الاشاعت پنجاب لاہور

